GEMEINDE ZEITUNG

#04 2020

Amtliche Mitteilung - Zugestellt durch Post.at - Verlagspostamt: 4063 Hörsching - Erscheinungsort: Hörsching

FROHE WEIHNACHTEN UND ALLES GUTE FÜR 2021

hörsching
marktgemeinde

INHALT

#04 2020

TOPTHEMA

4 30 Jahre Bauhof

AUS DER GEMEINDE

7 Termine und Informationen
14 Aus dem Gemeinderat
15 Umweltschutz
16 Personelles
17 Soziales
20 Gesunde Gemeinde

KULTUR IN HÖRSCHING

22 Veranstaltungen
24 Nachbericht

AUS UNSERER WIRTSCHAFT

26 Unternehmensnachrichten
29 Jobbörse

FÜR SIE IM EINSATZ

33 Das Bundesheer informiert
36 Das Rote Kreuz informiert
37 Die Feuerwehr informiert

UNSERE JÜNGSTEN

40 Aus den Schulen
42 Aus der Familienwelt
44 Aus dem Jugendzentrum

FREIZEIT

45 Vereinsnachrichten
55 Sport in Hörsching

IN JEDEM HEFT

3 Vorwort
10 Fundamt
13 Rechtsauskünfte
24 Veranstaltungskalender
62 Ordinationszeiten
63 Ärzte- und Apothekendienst

IMPRESSUM **Medieninhaber und Herausgeber:** Marktgemeinde Hörsching, Neubauer Straße 26, 4063 Hörsching **Redaktion und Inseratenannahme:** Marktgemeindeamt Hörsching, 07221/72155-27, Daniela Salhofer **Layout und Satz:** Conquest Werbeagentur, Kürnbergblick 3, 4060 Leonding, www.conquest.at **Hersteller:** Druckerei Haider Manuel e.U., Niederndorf 15, 4274 Schönau, www.haider-druck.at **Offenlegung laut Mediengesetz § 25: Medienhaber (Verleger)** Marktgemeinde Hörsching, 4063 Hörsching
Grundlegende Richtung des Mediums: amtliche Gemeindezeitung, überparteilich
Erscheinungsweise: vierteljährlich zum Quartalsende **Redaktionsschluss der nächsten Ausgabe: 1. Februar 2021**

HINWEIS FÜR DIE GEMEINDEZEITUNG Aus Gründen der besseren Lesbarkeit wird in der Gemeindezeitung auf genderspezifische Endungen (z. B. „/innen") verzichtet. Es wird hiermit ausdrücklich erklärt, dass an allen Textstellen, wo natürliche Personen bzw. Personengruppen erwähnt werden, immer Menschen beiderlei Geschlechts gemeint sind.

PEFC Dieses Produkt stammt aus nachhaltig bewirtschafteten Wäldern und kontrollierten Quellen.
www.pefc.at

LIEBE HÖRSCHINGER UND HÖRSCHINGERINNEN!

Vorwort des Bürgermeisters

Seit etwa einem Jahr bin ich Bürgermeister der Marktgemeinde Hörsching. Es war für mich ein spannendes, arbeitsintensives und herausforderndes Jahr, ich durfte viele großartige Projekte beginnen bzw. auch abschließen, Zeit und Gedanken mit Mitbürgern teilen und aktiv die Geschehnisse in unserer Marktgemeinde mitgestalten. Ich bedanke mich bei allen Bürgern, Mandataren und Funktionären sowie bei allen Mitarbeitern der Marktgemeinde Hörsching für die gute Zusammenarbeit recht herzlich!

Zu Beginn meiner Bürgermeisterfunktion wurden alle Fraktionen zu einer Strategieklausur eingeladen. Das jetzt vorliegende und vom Gemeinderat mehrheitlich beschlossene Strategiepapier dient zur Orientierung für die langfristige Entwicklung der Marktgemeinde Hörsching.
Im Frühjahr wurde mit dem Neubau des Rathauses am Brucknerplatz begonnen, dem ein Architektenwettbewerb vorangegangen ist. Die bisherigen Gemeindeamtsräumlichkeiten sind für die Expansion des jetzigen Schulgebäudes vorgesehen. Ebenso geht damit die Planung und Neugestaltung des Hörschinger Ortsplatzes einher.
Auch in die Erschließung von Straßen und Kanalanlagen wurde im Rahmen des Hörschinger Straßenbauprogrammes 2020 umfangreich investiert.

Eine besondere Herausforderung war der Lockdown aufgrund der COVID-19-Pandemie im Frühjahr. Um die Versorgung der älteren Bürger bzw. die der Risikogruppe zugehörigen Hörschinger sicherzustellen, wurde ein Einkaufsservice eingerichtet. Für die Bewohner des betreuten Wohnens wurde sehr rasch Essen auf Rädern organisiert und durch unsere Kinderbetreuungseinrichtungen war stets für unsere Hörschinger Kinder gesorgt.
Die Marktgemeinde hat in diesem Zusammenhang wie viele andere Gemeinden auch mit Mindereinnahmen aus der Kommunalsteuer sowie aus den Ertragsanteilen von Bund und Land zu rechnen. Exakte Zahlen können wir aus heutiger Sicht noch nicht nennen, aber es ist mit einer signifikanten Einnahmenreduktion zu rechnen.
Wir sind weiterhin gefordert, um gemeinsam die Coronainfektionswelle zu brechen. Ich setze mich mit allen mir zur Verfügung stehenden Mitteln ein, um unsere Marktgemeinde gut durch diese Phase zu steuern. Bürgermeister in Hörsching zu sein, das ist eine sehr schöne, aber auch eine verantwortungsvolle Aufgabe. Bleiben Sie zuversichtlich und gesund und vertrauen Sie mir.
Liebe Hörschingerinnen und Hörschinger, ich wünsche Ihnen geruhsame und friedvolle Weihnachtsfeiertage und ein gesundes und glückliches Jahr 2021!

Ihr Bürgermeister
Klaus Wahlmüller

Sprechstunde des Bürgermeisters:
Montag bis Freitag nach Voranmeldung unter
07221/72155-29 oder buergermeister@hoersching.at

30 JAHRE BAUHOF

Die Zukunft nachhaltig gestalten

Fotos: © Marktgemeindeamt Hörsching

Ein Teil des stattlichen Fuhrparks des Hörschinger Bauhofes

Ihre Arbeit würde dann am meisten auffallen, wenn sie diese plötzlich nicht mehr verrichten würden. Die Mitarbeiter unseres Bauhofes sorgen dafür, dass Hörsching eine saubere, sichere und gepflegte Gemeinde ist.

EIN NEUER WIRTSCHAFTSHOF

Durch die Zunahme der kommunalen Aufgaben der Gemeinde im Bereich des Umweltschutzes, der Ortsbild- und Landschaftspflege, des Winterdienstes, der Straßeninstandhaltung sowie der Instandhaltung der gemeindeeigenen Liegenschaften wurde es Ende der 1980er notwendig, den Personalstand des Wirtschaftshofes stark aufzustocken und dementsprechende Fahrzeuge, Maschinen und Gerätschaften anzuschaffen. Da im alten Feuerwehrdepot, wo die Bauhofmitarbeiter bis zur Errichtung des Wirtschaftshofes untergebracht waren, keine Möglichkeit für eine Erweiterung bestand, wurde vom Gemeinderat die Errichtung eines eigenen Gebäudes beschlossen.
Mit den Bauarbeiten wurde im Spätherbst 1989 begonnen, nach einjähriger Bauzeit konnte das Gebäude am 17. November 1990 feierlich seiner Bestimmung übergeben werden.
Von der Republik Österreich wurde die Marktgemeinde Hörsching für die gelungene Errichtung des Wirtschaftshofes sogar mit einem Staatspreis ausgezeichnet.

FÜR HÖRSCHING IM EINSATZ

Das Aufgabengebiet des Bauhofes ist vielfältig und umfangreich. Die Mitarbeiter sorgen dafür, dass die Gemeindestraßen erhalten bleiben, sie nehmen kleinere Asphaltreparaturen, wie etwa das Ausbessern von Schlaglöchern vor und kümmern sich um die Aufstellung von Verkehrszeichen, Leitpflöcken und Schneestangen. Auch die Wartung und Pflege der Straßenbeleuchtung erfolgt durch den Bauhof. Mit der Kehrmaschine und zu Fuß sind die Männer vom Bauhof unterwegs, um alle Geh- und Radwege zu kehren, zu reinigen und vom Laub zu befreien.

Damit alle Bürger in ihrer Freizeit die Hörschinger Spiel- und Sportplätze und die Parkanlagen genießen können, werden diese gewissenhaft gepflegt, gemäht und gewartet. Auch die Bachböschungen müssen regelmäßig gemäht werden, dies ist stets eine besondere Herausforderung.

Mindestens einmal in der Woche müssen händisch alle im Gemeindegebiet aufgestellten Mistkübel entleert und gereinigt und alle Hundestationen nachgefüllt werden.

Der Bauhof ist für die Wartung der Hebe- und Pumpwerke verantwortlich. Um bei einer Störung unserer zwölf Hebewerke so rasch wie möglich einschreiten zu können, ist das Bereitschaftstelefon des Bauhofes täglich 24 Stunden besetzt.

Eine besonders wichtige Aufgabe ist der Winterdienst, bei welchem die Arbeit schon frühmorgens beginnt. Bei Schnee und Eis rückt das Team aus, um alle Gemeindestraßen und -wege zu räumen und dadurch eine sichere Benützung zu ermöglichen.

Die Mitarbeiter sorgen nicht nur nach Festen dafür, dass alle Verschmutzungen beseitigt werden, sie leisten auch im Vorfeld schon einen großen Beitrag dazu, dass Veranstaltungen ein Erfolg werden. Seien es der Weihnachtsmarkt, das Maibaumfest oder Festivitäten im KUSZ und in Kinderbetreuungseinrichtungen, der Bauhof unterstützt die Organisatoren immer tatkräftig.

Und natürlich sind die Bauhofmitarbeiter immer gleich zur Stelle, wenn aus einer Gemeindeeinrichtung mal wieder eine Anfrage kommt. Mit viel Geschick wird unterstützt, repariert und nach Lösungen gesucht.

WUSSTEN SIE EIGENTLICH,

- dass wir 30 Hektar Grünflachen und 19 Spielplätze inkl. Ballwiesen mähen?
- dass wir 19 Wassermessstationen besitzen, wo wir wöchentlich den Wasserstand und die Temperatur messen und die Werte protokollieren?
- dass 29 Grünschnittcontainer im Gemeindegebiet aufgestellt sind, die wir wöchentlich entleeren?
- dass im Gemeindegebiet 196 Abfalleimer und 21 Hundestationen aufgestellt sind?
- dass wir 22 Kilometer Geh- und Radwege das ganze Jahr über pflegen?
- dass wir im Winterdienst 60 Kilometer Straßen und 22 Kilometer Geh- und Radwege räumen und streuen?
- dass wir die Spielplätze und die Außenspielgeräte des Kindergartens, des Schülerhorts und des Hauses Pinu'u alle drei Wochen einer Sichtprüfung unterziehen und einmal im Jahr vom TÜV überprüfen lassen?

DAS TEAM

„Ein großes Dankeschön an alle Bauhofmitarbeiter, deren Leistungen und Einsatzbereitschaft ihresgleichen suchen. Es erfüllt mich mit Stolz, solch ein verlässliches und professionelles Team leiten zu dürfen."

Vorarbeiter Bernhard Maier

BERNHARD MAIER (LEITUNG)

Wohnort: Hörsching
Tätig am Bauhof: seit 1992
Hauptsächliche Aufgaben: Koordination, Einteilung, Aufsicht und Umsetzung aller Bauhofaufgaben, Winterdienst
Liebste Freizeitbeschäftigung: Fotografieren, Bogenschießen, Motorradfahren

CHRISTIAN DRMLA

Wohnort: Wilhering
Tätig am Bauhof: seit 2004
Hauptsächliche Aufgaben: alle Elektrikangelegenheiten, Winterdienst
Liebste Freizeitbeschäftigung: Oldtimer

ARMIN EDER

Wohnort: Hörsching
Tätig am Bauhof: seit 2006
Hauptsächliche Aufgaben: Baum- und Strauchschnitt, Mäharbeiten, Kfz-Mechanikarbeiten, Arbeiten in der Werkstatt, Winterdienst
Liebste Freizeitbeschäftigung: Landwirtschaft und Feuerwehr

ANDREAS HOFER

Wohnort: Hörsching
Tätig am Bauhof: seit 1988 (mit kurzer Unterbrechung von 1992 bis 1993)
Hauptsächliche Aufgaben: Pflege und Mähen der Grünflachen, Winterdienst
Liebste Freizeitbeschäftigung: Oldtimer

MAXIMILIAN PUTTINGER

Wohnort: Hörsching
Tätig am Bauhof: seit 1998
Hauptsächliche Aufgaben: Kanal- und Straßenerhaltung, stellvertretender Vorarbeiter, Winterdienst
Liebste Freizeitbeschäftigung: Sport (vor allem Angeln)

MARKUS „MAX" RANNINGER

Wohnort: Hörsching
Tätig am Bauhof: seit 2015
Hauptsächliche Aufgaben: Pflege der Grünflächen, alle im Gemeindegebiet anfallenden Arbeiten, um für Sauberkeit und Ordnung zu sorgen, Winterdienst
Liebste Freizeitbeschäftigung: Familie, Natur und Berge mit der Freundin genießen (am liebsten im Wald und an Flüssen unterwegs)

JOSIP SCHARF

Wohnort: Linz
Tätig am Bauhof: seit 2002
Hauptsächliche Aufgaben: Grünschnittentsorgung, Winterdienst
Liebste Freizeitbeschäftigung: Sport, Musik, Motorrad

ALFRED STEIGER

Wohnort: Hörsching
Tätig am Bauhof: seit 2008
Hauptsächliche Aufgaben: Pflege der Grünflächen, für Sauberkeit im Gemeindegebiet sorgen, Instandhaltung der Gemeindestraßen, Winterdienst

IMMER UP TO DATE

Aktuelles aus unserer Gemeinde

Fotos: © Marktgemeinde Hörsching

SILVESTERFEUERWERK. Sichere Verwendung

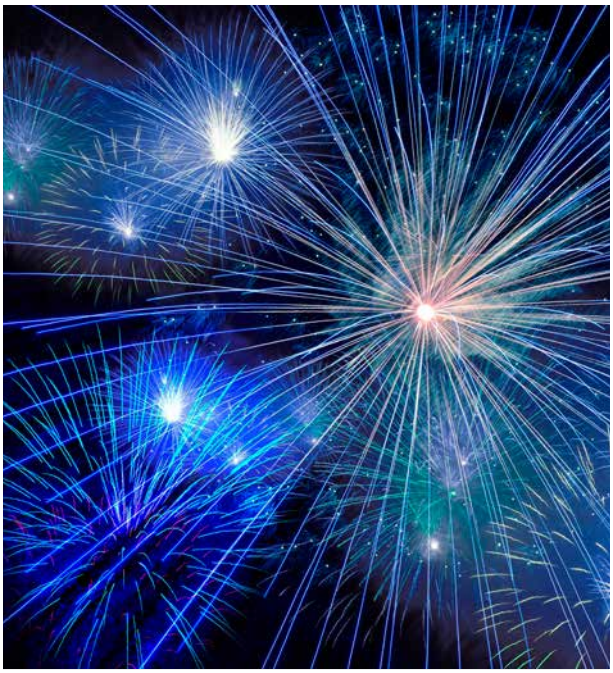
Es ist Brauch, das neue Jahr mit einer fröhlichen Knallerei zu begrüßen – sehr oft auch unter Alkoholeinfluss. Unsachgemäßer Umgang mit Feuerwerkskörpern fordert jährlich zahlreiche Opfer mit teils schwersten Verletzungen und Sachschäden in Millionenhöhe. Neben sachgemäßer Verwendung von Raketen und Böllern sind auch gesetzliche Rahmenbedingungen einzuhalten.

- Die Verwendung in geschlossenen Räumen ist verboten.
- Alle pyrotechnischen Gegenstände dürfen in unmittelbarer Nähe von Kirchen und Gotteshäusern, Krankenanstalten, Kinder-, Alters- und Erholungsheimen, Tierheimen und -gärten sowie innerhalb bzw. in unmittelbarer Nähe größerer Menschenansammlungen nicht verwendet werden.

GESETZLICHE RICHTLINIEN FÜR HÖRSCHING

Das Gemeindegebiet befindet sich in Sicherheitszonen des Flughafens, darum gelten hinsichtlich Feuerwerkskörper spezielle Regeln.

- Während der Betriebszeiten dürfen Feuerwerkskörper nur mit einer maximalen Steighöhe bis Untergrenze Sicherheitszone und nur mit Zustimmung des Towers abgeschossen werden.
- In vielen Ortsteilen ist die Sicherheitsuntergrenze die Erdoberfläche, dies schließt das Entzünden von Feuerwerk während der Betriebszeiten somit aus.
- In den südlichen Gemeindeteilen liegt die Sicherheitsuntergrenze zwar höher, doch können Feuerwerkskörper zu optischen Störwirkungen für den Flugverkehr führen. Dies kann umgangen werden,



wenn 15 Minuten zuvor der Tower angerufen wird, um dies auszuschließen.

FAZIT:

- **Verzichten Sie nach Möglichkeit auf das Abfeuern von Feuerwerkskörpern in Hörsching.**
- **Informieren Sie sich stets über die Betriebszeiten des Flughafens (07221/600 1160), diese variieren.**
- **Kontaktieren Sie den Tower (05 1703 6410), um Störwirkungen zu vermeiden.**

Festgestellte Übertretungen werden mit Organmandatstrafen oder Anzeigen an die Verwaltungsbehörde geahndet.

GEFAHRENZONENAUSWEISUNG PERWENDERBACH

Das Amt der Oö. Landesregierung hat im Einvernehmen mit dem Bundesministerium für Landwirtschaft, Regionen und Tourismus die Gefahrenzonenausweisung für das gesamte Einzugsgebiet des Perwenderbaches erstellen lassen. Davon betroffen sind die Gemeinden Buchkirchen, Holzhausen, Marchtrenk und Hörsching.

GEFAHRENPOTENTIALE ERKENNEN

Zweck dieser Gefahrenzonenausweisung ist die planliche Darstellung der zu erwartenden Überflutungsflächen bei Hochwässern getrennt dargestellt nach 30-, 100- und 300-jährlichen Wahrscheinlichkeiten. Mit der Ersichtlichmachung dieser Gefahrenpotentiale sollen zukünftige Bauwerber auf mögliche Gefahren hingewiesen und so die Möglichkeit geschaffen werden, durch Einbeziehung der Risken in der Planungsphase zukünftige Schäden zu minimieren oder im Idealfall zur Gänze zu vermeiden.

Die Gefahrenzonenausweisung ist unter anderem auch Grundlage für allenfalls weitere Planungen von Hochwasserschutzmaßnahmen.

Die Marktgemeinde Hörsching hat in der Vergangenheit schon erheblich in den Hochwasserschutz am Perwenderbach investiert, sodass für kleinere und mittlere Hochwässer bereits ein guter Schutz der Bevölkerung gegeben ist.

EINSICHTNAHME IN DIE GEFAHRENZONENAUSWEISUNG

Den Bewohnern der Ortschaft Haid und des westlich angrenzenden Gewerbegebiets Holzleiten Nord wird die Gefahrenzonenausweisung in einer Projektpräsentation voraussichtlich Ende Jänner 2021 vorgestellt, die Einladungen dazu werden gesondert zeitgerecht ergehen. Im Anschluss an die Präsentation erhalten alle betroffenen Bürger im Rahmen eines Planauflageverfahrens über eine Frist von ca. acht Wochen die Möglichkeit, in die Unterlagen am Gemeindeamt Einsicht zu nehmen und eine Stellungnahme abzugeben. Nach Prüfung aller Stellungnahmen durch das Amt der Oö. Landesregierung im Beisein eines Vertreters des Bundesministeriums soll die Gefahrenzonenausweisung als Fachgutachten in bau- und raumordnungsrechtlichen Fragen zur Anwendung kommen.

DIE STIMME DER HÖRSCHINGER JUGEND

Die Anliegen, Wünsche und Bedürfnisse der Hörschinger Jugendlichen sind der Marktgemeinde wichtig. Daher hat man sich entschieden, gemeinsam mit der FH Linz eine große Jugendbefragung durchzuführen.

Noch in diesem Jahr führen Studenten der Studienrichtung Public Management Interviews mit jungen Hörschingern, im Frühjahr 2021 erhalten dann alle Jugendlichen unserer Gemeinde zwischen 14 und 20 Jahren einen Fragebogen.

Die Ergebnisse der Umfrage werden Mitte des kommenden Jahres präsentiert.

Wir freuen uns auf ganz viele Rückmeldungen!

SELBSTSCHUTZ IM KATASTROPHENFALL

Technische Pannen oder Naturkatastrophen, unvorhersehbare Ereignisse, wie zum Beispiel eine länger andauernde Krankheit, ein tagelanger Stromausfall oder Hochwasser, können dazu führen, dass Sie Ihr Haus oder Ihre Wohnung für längere Zeit nicht verlassen können oder Sie kurzfristig evakuiert werden müssen. Jeder sollte für sich selbst und seine Familie Vorsorgemaßnahmen treffen.

Foto: © Oberösterreichischer Zivilschutz

Um im Ernstfall gut vorbereitet zu sein, sollten Sie folgende Dinge immer im Haus haben und griffbereit an einem sicheren Ort verwahren:

- Taschenlampe und Reservebatterien, Kerzen und Zünder
- Batteriebetriebenes Radio und Reservebatterien
- Wichtige und persönlich verschriebene Medikamente
- Erste-Hilfe-Utensilien
- Wichtige Dokumente zusammengefasst in einer Mappe
- Körperpflege- und Hygieneartikel

Außerdem sollten Sie einen Vorrat an Lebensmitteln und Getränken anlegen, falls es längere Zeit nicht möglich ist, das Haus zu verlassen. Beachten Sie dabei Folgendes:

- Achten Sie bei der Bevorratung auf die individuellen Ess- und Trinkgewohnheiten Ihrer Familie und wählen Sie Lebensmittel, die man im Notfall auch kalt essen kann (Energieausfall!).
- Mineralwasser und Fruchtsäfte in Verbundpackungen sind aufgrund der langen Haltbarkeit besonders für einen Getränkevorrat geeignet (Leitungswasser kann bei Katastrophen verschmutzt sein bzw. kann die Wasserversorgung ganz zusammenbrechen).
- Wählen Sie nur besonders lang haltbare, hochwertige und leicht verdauliche Lebensmittel aus.
- Lagern Sie die Lebensmittel möglichst kühl, trocken und lichtgeschützt. Überprüfen Sie regelmäßig das Ablaufdatum.
- Vergessen Sie nicht auf eventuell notwendige Spezialnahrung für Babys, kranke und ältere Menschen sowie auf Tierfutter für Ihre Haustiere.

Wichtig ist auch, zu wissen, wo sich in Ihrem Haus der Hauptschalter für Strom und die Absperrvorrichtungen für Gas und Wasser befinden.

Die folgenden Notrufnummern sollte jeder auswendig kennen oder griffbereit haben:

- Feuerwehr: 122
- Polizei: 133
- Rettung: 144
- Euro-Notruf: 112
- Ärzte-Notdienst: 141
- Gasgebrechen-Notruf: 128
- Bergrettungsdienst: 140
- Landeswarnzentrale der jeweiligen Bundesländer: 130 (nicht in allen Bundesländern eingerichtet)
- Vergiftungszentrale: 01 406 43 43

Quelle: Österreichische Plattform Gesundheitskompetenz

ENGLISCHE SOMMERWOCHE 2021

Foto: © ABCi

WAS IHR KIND IN DER WOCHE ERLEBT:

- Sprachspiele und -aktivitäten
- Workshops zu verschiedenen englischsprachigen Kulturen
- Theaterworkshops und Sketches
- Typisch englische und US-amerikanische Sportarten
- Abschlusspräsentation, zu der Familien und Freunde eingeladen sind

Datum: 26. bis 30. Juli 2021
Ort: Käthe Recheis-Volksschule Hörsching
Kosten: € 143,00 pro Kind
Anmeldeschluss: 31. Mai 2021

Alle weiteren Informationen sowie das Anmeldeformular finden Sie auf www.hoersching.at.

FUNDAMT

Die Eigentümer nachstehender Gegenstände werden ersucht, sich am Marktgemeindeamt Hörsching bei Christine Schwab unter 07221/72155-21 zu melden.

- Geburtsurkunde
- Bankomatkarte
- Sonnenbrille mit Metalleinfassung
- Mobiltelefon (Samsung)
- Fahrräder (Venice Saphir comfort, grau | Custom High Colorado | Herrenrad Steyr-Daimler-Puch, dunkelbraun)
- Ehering
- Div. Schlüssel

Die Fundgegenstände werden nach dem Besitznachweis ausgefolgt.

Wussten Sie schon …
… dass sämtliche Fundgegenstände, die am Marktgemeindeamt Hörsching abgegeben werden, auf der Plattform www.fundamt.gv.at erfasst werden? Bürger haben dort auch die Möglichkeit, selbst österreichweit nach verlorenen Gegenständen zu recherchieren.
Sie finden dort auch gleich die Kontaktdaten und Öffnungszeiten des jeweiligen Fundamtes. Dadurch bleiben Ihnen möglicherweise viele Telefonate oder Fahrten zu den verschiedenen Fundämtern erspart.

ERÖFFNUNGSBILANZ

Mit Wirksamwerden der Voranschlags- und Rechnungsabschlussverordnung 2015 (VRV 2015) wurde neben dem Finanzierungs- und Ergebnishaushalt auch der Vermögenshaushalt eingeführt. Im Vermögenshaushalt sind das Vermögen, die Fremdmittel sowie Eigenmittel einer Gemeinde abgebildet. Die Eröffnungsbilanz (Stand per 1. Jänner 2020) stellt die Basis für sämtliche zukünftigen Verrechnungen dar. Bereits im Jänner 2019 etablierte sich eine abteilungs- und gemeindeeinrichtungsübergreifende Projektgruppe, bestehend aus Mitarbeitern der Verwaltung, des Wirtschaftshofes und der Kinderbetreuungseinrichtungen.

Das gesamte Sachanlagevermögen der Marktgemeinde Hörsching (Straßen, Kanalisation, Wasserversorgung, Gebäude, Brücken, Straßenbeleuchtung, Amts- und Betriebsausstattungen etc.) musste zu Beginn erhoben und erfasst werden. Im nächsten Schritt wurde das erfasste Vermögen nach vorgegebenen Richtlinien des Landes Oberösterreich bewertet. Die Marktgemeinde Hörsching verfügt derzeit über ein langfristiges Vermögen von rund 76 Millionen Euro (inkl. Beteiligungen und Forderungen).

Die Mitarbeiterinnen der Finanzverwaltung bedanken sich bei den Kollegen für die wunderbare Zusammenarbeit!

SCHNEERÄUMUNG UND STREUUNG. Pflichten von Eigentümern

Wen trifft die Schneeräum- und Streupflicht?
Die Schneeräum- und Streupflichten nach der Straßenverkehrsordnung treffen grundsätzlich die Eigentümer von Grundstücken, welche im Ortsgebiet gelegen sind und an öffentliche Verkehrsflächen angrenzen. Der Eigentümer kann seine Verpflichtung aber durch Vereinbarung auf andere Personen übertragen.

Von wann bis wann muss geräumt werden?
Die Verpflichtung zu räumen besteht von 6 bis 22 Uhr.

Welche Flächen müssen geräumt bzw. gestreut werden?
Geräumt bzw. gestreut werden müssen im Ortsgebiet gelegene und dem öffentlichen Verkehr dienende Gehsteige und Gehwege, die in einer Entfernung von nicht mehr als drei Metern von der Grundstücksgrenze gelegen sind, einschließlich der dazugehörenden Stiegenanlagen sowie Fahrbahnen ohne Gehsteige.

In welchem räumlichen Ausmaß muss geräumt werden?
Gehsteige und Gehwege sind entlang der Grundstücksgrenze grundsätzlich in ihrer gesamten Breite zu räumen. Ist ein Gehsteig oder Gehweg nicht vorhanden, so ist der Straßenrand in einer Breite von einem Meter zu räumen und zu bestreuen.

Welche Folgen kann eine Verletzung der Schneeräum- bzw. Streupflicht nach sich ziehen?
Eine Verletzung dieser Verpflichtung stellt eine Verwaltungsübertretung dar, welche mit Geldstrafe sanktioniert wird. Wenn durch die Verletzung der Räum- und Streupflicht jemand zu Schaden kommt, können darüber hinaus Schadenersatzpflichten die Folge sein.

Muss auch der Mieter oder Pächter räumen bzw. streuen?
Einen Mieter oder Pächter treffen diese Pflichten nur, wenn dies mit dem Vermieter vereinbart wurde. Ohne eine solche Vereinbarung bleibt die Verantwortung beim Vermieter/Verpächter als Eigentümer.

- Das Ablagern von Schnee aus Privatgrundstücken auf Straßen ist ausnahmslos verboten.
- Stellen Sie Ihr Auto bei Schneefall in einer Garage oder einem Carport – wenn vorhanden – ab, damit das Team des Bauhofs Hörsching seiner Verpflichtung der Schneeräumung und Streuung ungehindert nachkommen kann.

Quelle: WKO

NACHTRAGSVORANSCHLAG 2020

Aufgrund der unterjährigen Anpassungen und Erneuerungen im Hinblick auf die VRV 2015 durch die Aufsichtsbehörde und eines enormen Einnahmeverlusts wegen COVID-19 war es notwendig, im heurigen Jahr einen Nachtragsvoranschlag zu erstellen.

Aufgrund der weltweiten Pandemie und der daraus resultierenden finanziellen Folgen sind der Marktgemeinde Hörsching enorme Einnahmen weggebrochen, so mussten beispielsweise die Einnahmen durch die Kommunalsteuer um rund 1,6 Mio. Euro und die Ertragsanteile um rund 900.000 Euro reduziert werden. Um dem enormen Einnahmenverlust entgegenwirken zu können, wurden auch diverse kleinere Projekte wie etwa die Sanierung des Perwenderbaches sowie kleinere Projekte im Kanal- und Wasserleitungsbau aus dem Budget gestrichen.

Die geplante Verringerung des Rücklagenstandes und die geplante Erhöhung des Schuldenstandes lässt sich anhand des riesigen Volumens der anstehenden Großprojekte ableiten. Bis zum Jahr 2024 werden beinahe sämtliche Rücklagen für die Finanzierung der in der Tabelle angeführten Großvorhaben benötigt.

	EINZAHLUNGEN	AUSZAHLUNGEN
Operative Finanzgebarung, z. B.	€ 18.171.600,00	€ 14.667.700, 00
Kommunalsteuer	€ 6.400.000,00	
Abgabenertragsanteile	€ 5.400.000,00	
Sanierung Schülerhortdach		€ 95.000,00
Abwasserhebeanlage im KUSZ		€ 19.000,00
Investive Gebarung, z. B.	€ 1.318.600,00	€ 7.558.300,00
Rathaus, Tiefgarage		€ 4.200.00,00
Kanalsanierung, Kanal- und Wasserleitungsbau		€ 987.000,00
Landesmusikschule		€ 837.000,00

Voraussichtl. Schuldenstand Jahresende:	Voraussichtl. Rücklagenstand Jahresende:
€ 2.451.235,83	€ 1.279.992,43

Transparenz spielt für die Marktgemeinde Hörsching eine sehr wichtige Rolle. Die Marktgemeinde Hörsching veröffentlicht ihre Finanzdaten daher auf diversen transparenten Datenbanken. Eine dieser Datenbanken ist *offenerhaushalt.at*. Unter folgendem Link finden Sie Finanzdaten zur Marktgemeinde Hörsching: *www.offenerhaushalt.at/gemeinde/hörsching.*

Damit können Sie verfolgen, wohin Ihr Steuereuro in der Gemeinde fließt.

MAG. PETER ROTTENSTEINER

RECHTSANWALT

Kanzlei: 4020 Linz, Johann-Konrad Vogel-Straße 7-9, Telefon: +43 732 770068, Telefax: +43 732 770068-30, Mobil: +43 664 5240042, E-Mail: kanzlei@ra-rottensteiner.at

Rechtsberatung in allgemeinem Zivilrecht, Scheidungs- und Familienrecht, Vertragsrecht, Verwaltungsrecht, Strafrecht, Handels-, Gesellschafts- und Wettbewerbsrecht, Arbeits- und Sozialrecht

Sprechstelle Hörsching Mühlbachstraße 70, 4063 Hörsching
Es wird um telefonische Terminvereinbarung ersucht

RECHTSAUSKÜNFTE in notariellen Angelegenheiten

in der Amtskanzlei des jeweiligen Notars

DIENSTAG, 5. JÄNNER
10 bis 12 Uhr, Mag. Gabriele Hathaler

DONNERSTAG, 21. JÄNNER
16 bis 18 Uhr, Dr. Christian Langbauer

DIENSTAG, 2. FEBRUAR
10 bis 12 Uhr, Dr. Christian Langbauer

DONNERSTAG, 18. FEBRUAR
16 bis 18 Uhr, Mag. Gabriele Hathaler

DIENSTAG, 2. MÄRZ
10 bis 12 Uhr, Mag. Gabriele Hathaler

DONNERSTAG, 18. MÄRZ
16 bis 18 Uhr, Dr. Christian Langbauer

Um telefonische Voranmeldung wird gebeten!

Mag. Gabriele Hathaler
Telefon 07229/72078

Dr. Christian Langbauer
Telefon 07229/51795

ABHILFE gegen Ratten im Wohngebiet

Ratten sind Allesfresser und treten in Rudeln auf. Sie haben einen großen Aktionsradius und halten sich in der warmen Jahreszeit gerne an Bachläufen und anderen Gewässern auf. Wenn dort am Beginn des Winters die Nahrung weniger wird, ziehen sie zu den Siedlungen.

Wanderratten nehmen auch tierische Nahrung auf und können Krankheiten übertragen. Bis zu 300 Gramm Nahrung konsumieren sie täglich, ein Weibchen gebärt bis zu sieben Mal acht Junge. Ratten haben einen hervorragenden Geschmacks-, Gehör- und Tastsinn und sind sehr vorsichtig. Die Tiere sind überwiegend dämmerungs- und nachtaktiv. Bei sehr starkem Befall treten Ratten auch bei Tageslicht und an offenen Plätzen auf. Rattenkot, Kratz- und Scharrgeräusche in Wänden und unter Fußböden geben Hinweise für einen Rattenbefall.
Wanderratten leben bevorzugt in groß angelegten unterirdischen Tunnelsystemen oder auch in der Kanalisation. Hausratten hingegen bauen ihr Nest mit Vorliebe an warmen und trockenen Plätzen in den oberen Etagen.

ESSEN RICHTIG AUFBEWAHREN

Falls Sie bereits Ratten im Garten haben, kann es helfen, wenn Sie beispielsweise den Kompost in einen geschlossenen Behälter umsetzen und den Ratten damit eine Nahrungsquelle entziehen. Achten Sie außerdem auf eine ordentliche Müllentsorgung, lassen Sie keine Speisen oder Tiernahrung im Garten stehen und sammeln Sie auch Fallobst schnell ein. Auch in der Wohnung sollten Sie Lebensmittel nur noch in geschlossenen Behältern aus Glas oder Metall aufbewahren. Beachten Sie: Kunststoffbehälter und Tupperware können von Ratten durchgeknabbert werden.

Quelle: Österreichische Plattform Gesundheitskompetenz

NEUIGKEITEN
aus dem Gemeinderat

Am 5. Oktober 2020 fand die Sitzung des Gemeinderates aufgrund von COVID-19 abermals im KUSZ Hörsching statt. Insgesamt wurden mehr als 20 Tagesordnungspunkte behandelt. Auszugsweise folgen einige Beschlussfassungen:

NACHTRAGSVORANSCHLAG 2020 UND MEFP 2020 BIS 2024

Aufgrund diverser unterjähriger Anpassungen und Erneuerungen im Hinblick auf die VRV 2015 und eines enormen Einnahmenverlusts wegen COVID-19 war es notwendig, im heurigen Jahr einen Nachtragsvoranschlag zu erstellen und den mittelfristigen Ergebnis- und Finanzplan der Gemeinde entsprechend anzupassen. Sowohl der Nachtragsvoranschlag als auch der MEFP konnten am 5. Oktober 2020 beschlossen werden. Die Coronapandemie stellt auch Hörsching vor eine sehr schwierige Herausforderung. So werden die finanziellen Auswirkungen auf die Marktgemeinde am ehesten im Finanzierungshaushalt, also beim Geldfluss aus der operativen Gebarung, ersichtlich. Schon die Einzahlungen aus der operativen Gebarung reduzieren sich aufgrund der COVID-19-Pandemie im Jahr 2020 um € 2.395.400,00. Dies resultiert zum Großteil aus Mindereinnahmen bei der Kommunalsteuer und bei den Abgabenertragsanteilen.

GLOBALBUDGET FÜR DIE FEUERWEHREN DER MARKTGEMEINDE HÖRSCHING

Der Gemeinderat konnte Richtlinien für ein Globalbudget für die Feuerwehren ab dem kommenden Jahr beschließen. Das Globalbudget stellt ein effektives Instrument für ein modernes und effizientes öffentliches Haushaltswesen dar, über welches eigenverantwortlich und unter Beachtung von festgelegten Grundsätzen verfügt werden kann. Dies vereinfacht einerseits Abläufe und Prozesse, stärkt andererseits den Handlungs- und Entscheidungsfreiraum für die Feuerwehren. Zudem können nicht verbrauchte Budgetmittel für die Folgejahre angespart werden.

GRUNDSATZBESCHLÜSSE ORTSPLATZGESTALTUNG

Für die anstehende Neugestaltung des Brucknerplatzes konnten zudem vom Gemeinderat zwei weitere Grundsatzentscheidungen getroffen werden:

- Beschlossen wurde die Annahme eines Kaufangebotes von der Pfarre Hörsching für das sogenannte Mesnerhaus. Ein entsprechender Kaufvertrag soll in der nächsten Sitzung des Gemeinderates beschlossen werden.
- Ebenso erfolgte der Grundsatzbeschluss, das Mesner- und das Samhaberhaus in die Neugestaltung des Brucknerplatzes miteinzubinden. Geplant ist eine Verbindung der beiden Häuser für eine künftige gemeinsame Nutzung.

ÄNDERUNG DER WASSERLEITUNGSORDNUNG DER MARKTGEMEINDE HÖRSCHING

Vom Gemeinderat wurde eine neue Wasserleitungsordnung beschlossen, diese ist vollinhaltlich auf der Homepage der Marktgemeinde Hörsching zu finden.

VIERSTREIFIGER AUSBAU B1; GENEHMIGUNG GRUNDEINLÖSEVERTRÄGE

Das Amt der Oö. Landesstraßenverwaltung führt seit Anfang Juli 2020 die Grundeinlöseverhandlungen für den vierstreifigen Ausbau der B1 im Streckenabschnitt ab Höhe der Firma Duscholux bis zur Gemeindegrenze Marchtrenk durch. Es ist beabsichtigt, die Grundeinlösen bis Jahresende abzuschließen, sodass längstens Mitte 2021 mit den Bauarbeiten begonnen werden kann. Der Gemeinderat konnte in der letzten Sitzung bereits die ersten Grundeinlöseverträge genehmigen. Die Zustimmung der Gemeinde ist in einigen Fällen notwendig, weil Flächenanteile dieser Grundeinlösen zukünftig einer Gemeindestraße zufallen werden.

PLANUNGSÜBEREINKOMMEN MIT LANDES-STRASSENVERWALTUNG FÜR FAHRBAHN-TEILER PASCHINGER STRASSE

Für die Verkehrssicherheit in Breitbrunn sind auf Initiative der Marktgemeinde Hörsching in Zusammenarbeit mit der Landesstraßenverwaltung eine Querungshilfe und ein kurzer Linksabbiegestreifen an der Paschinger Straße geplant. Der Gemeinderat konnte das Planungsübereinkommen mit der Landesstraßenverwaltung beschließen.

ANKAUF DES GRUNDSTÜCKES NR. 1312/27 ALS VORBEHALTSFLÄCHE FÜR ZUKÜNFTIGE GEMEINDEEIGENE INFRASTRUKTUR

Bereits in der Sitzung des Gemeinderates am 19. Dezember 2019 wurde der Grundsatzbeschluss über den Ankauf einer nördlichen Teilfläche des Grundstückes 1312/1, EZ 86, KG Neubau im Ausmaß von etwa 10.000 m² gefasst. Es handelt sich dabei um eine Fläche direkt südlich angrenzend an die Käthe Recheis-NMS bzw. direkt westlich angrenzend an die Wohnanlage Lehargasse. In der Gemeinderatssitzung konnte der Kaufvertrag für diese Liegenschaft nun endgültig beschlossen werden. Der Marktgemeinde Hörsching steht diese somit als strategisch sehr bedeutsame Vorbehaltsfläche für zukünftig notwendige gemeindeeigene Infrastruktur zur Verfügung.

RAUMORDNUNG

Ebenso konnte der Gemeinderat die Änderung Nr. 15 des Flächenwidmungsplanes Nr. 5 und die diesbezügliche Änderung des örtlichen Entwicklungskonzeptes beschließen. Zudem wurden noch Änderungen sowie Auflassungen von Bebauungsplänen beschlossen.

Die Sitzungen des Gemeinderates sind öffentlich. Die nächste Sitzung findet am 14. Dezember 2020 statt.

SPERRMÜLLENTSORGUNG

Für all jene Gemeindebürger, die keine Möglichkeit haben, ihren sperrigen Abfall in die Altstoffsammelzentren zu transportieren, bietet die Marktgemeinde Hörsching ein Abholsystem an.

Bei Bedarf kontaktieren Sie bitte das Marktgemeindeamt. Anfragen werden an die Firma Feindert gesammelt weitergeleitet, diese meldet sich dann zwecks eines Termines.

KONTAKT FÜR SPERRMÜLLANGELEGENHEITEN

Christine Schwab
Telefon: 07221/72155-21
E-Mail: christine.schwab@hoersching.at

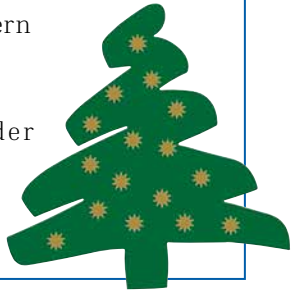
CHRISTBAUMENTSORGUNG

In der Marktgemeinde Hörsching können Christbäume kostenlos entsorgt werden.

Die Christbäume bitte nicht zerkleinert, sondern unbedingt im Ganzen an folgenden Sammelstellen bereitstellen bzw. abgeben:

- Bei mehrgeschoßigen Wohnhäusern oder Reihenhausanlagen kann eine Sammelstelle errichtet werden (ideal in der Nähe der Abfallbehälter – Zufahrt für ein großes Fahrzeug muss gegeben sein).
- Bewohner von Ein- bzw. Zweifamilienhäusern müssen die Christbäume in den Grünschnittcontainern deponieren.

Die Bäume werden bei der Sammelstelle gehäckselt und anschließend fachgerecht entsorgt.



JAUSENBOXEN für Hörschings Erstklassler

Passend zum Schulbeginn verteilte Bürgermeister Klaus Wahlmüller in den ersten Klassen der Käthe Recheis-Volksschule die Mehrweg-Jausenbox der Umweltprofis. Diese werden vom Bezirksabfallverband Linz-Land gesponsert und sollen helfen, unnötige Verpackung bei der Schuljause zu vermeiden.

„Als Klimabündnisgemeinde sind für Hörsching Umweltschutz und Nachhaltigkeit wichtige Anliegen“, so Klaus Wahlmüller. *„Mit der Bewusstseinsbildung dafür muss bei unseren Jüngsten begonnen werden. Kinder sollen für den Umweltgedanken sensibilisiert werden, durch die praktische Jausenbox können sie selbst einen Beitrag zur Abfallvermeidung leisten, da so auf Papier und Folie verzichtet wird.“*

VERABSCHIEDUNG Regina Zauner

Nach 25 Jahren als Pädagogin im Kindergarten Öhndorf trat Regina Zauner im Herbst in die Altersteilzeit ein.

Regina hat seit über zwei Jahrzehnten den Betrieb der Kinderbetreuungseinrichtung großartig unterstützt und mitgestaltet und bestach stets durch ihren Ideenreichtum. Auf einen umsichtigen Umgang mit Kindern und auf eine qualitativ hochwertige Bildungsarbeit legte sie großen Wert. Regina war auch immer ein fixer Bestandteil bei der Planung und Organisation aller Kindergartenfeste. Ein guter Zusammenhalt im Team war ihr wichtig, dies war auch ihr Credo als stellvertretende Leiterin.

Wir sind sehr dankbar, dass Regina Zauner unseren Kindergarten mitgestaltet hat und so lange bei der Marktgemeinde Hörsching tätig war. Wir wünschen ihr für die Altersteilzeit und die darauffolgende Pension alles Gute!

VERABSCHIEDUNG Johann Litzlfellner

Foto: © Kinderfreunde

Mit der Pensionierung von Johann Litzlfellner verabschiedete die Marktgemeinde Hörsching in diesem Jahr einen langjährigen, treuen Mitarbeiter. 1990 wurde er Teil des Bauhofteams, als gelernter Automechaniker war sein handwerkliches Geschick immer sehr gefragt. Seit 1998 arbeitete Hans als Schulwart in der Käthe Recheis-Volksschule Hörsching. Er zeichnete sich durch Zuverlässigkeit und Hilfsbereitschaft aus und zeigte stets großes Engagement für unsere Volksschule. Dass ihm Kinder sehr am Herzen liegen, davon zeugt auch sein Einsatz bei den Kinderfreunden, für die er unzählige Projekte verwirklicht hat und dies sicherlich auch künftig tun wird.

Lieber Litzi, wir danken dir für deinen jahrelangen Einsatz und wünschen dir für den wohlverdienten Ruhestand alles Gute!

SENIORENPASS 2021

Der Seniorenpass der Marktgemeinde Hörsching ist eine Aktion für Hörschinger Pensionistinnen und Pensionisten. Der Seniorenpass 2021 beinhaltet wiederum diverse Gutscheine, die nur von der Person, auf deren Namen der Seniorenpass lautet, eingelöst werden können. Der Seniorenpass ist nicht übertragbar.

Folgende Personen, die ihren Hauptwohnsitz in Hörsching haben, können sich einen Seniorenpass ausstellen lassen:

- Frauen ab dem 60. Lebensjahr
- Männer ab dem 65. Lebensjahr
- Frauen ab dem 55. Lebensjahr, wenn nicht mehr erwerbstätig
- Männer ab dem 60. Lebensjahr, wenn nicht mehr erwerbstätig
- Männer und Frauen vor dem oben angeführten Alter, wenn krankheitsbedingt in Pension
- Bezieher einer Witwen- bzw. einer Witwerpension mit Ausgleichszulage

Mitzubringen sind:
der Seniorenpass 2020 oder wenn der Seniorenpass erstmals beantragt wird, ein Lichtbild und der Pensionsbescheid

Der Seniorenpass kann ab dem 11. Jänner 2021 am Marktgemeindeamt Hörsching bei Roland Firneis abgeholt werden.

HÖRSCHINGER SOZIALFONDS

Für tragische Schicksalsschläge, die in der Folge meist mit größeren finanziellen Zusatzbelastungen verbunden sind, gibt es in Hörsching seit vielen Jahren einen Sozialfonds.

Die Entscheidung über die Mittelvergabe wird auf Empfehlung eines eigenen Gremiums durch den Gemeinderat beschlossen.

Der Fonds speist sich aus Spenden und aus den Gewinnen des Vereinstages, die von den mitwirkenden Vereinen und ehrenamtlichen Mitarbeitern erarbeitet werden.

SENIORENURLAUB 2021

Die Marktgemeinde Hörsching möchte im kommenden Jahr wieder einen Seniorenurlaub anbieten, angedacht dafür wäre die Woche vom 29. Mai bis 5. Juni 2021.

Sicherheit geht aber natürlich stets vor, daher wird die Situation weiter beobachtet und im Februar des kommenden Jahres entschieden, ob der Urlaub stattfindet oder nicht.

In der Märzausgabe unserer Gemeindezeitung erhalten Sie dann weitere Informationen.

WIBAU
HOLDING GMBH
0732/658729-0 • zentrale@wibau.at • www.wibau.at

- Transportbeton
- Sand-Kies-Splitt
- Mörtel
- Container
- Umwelttechnik
- Recycling
- Transporte

Foto: © Andreas Kreutzer

STERNSINGEN 2021

Die Ungewissheit hinsichtlich einer möglichen Verschärfung der Coronamaßnahmen macht es nicht gerade einfach, eine Aktion für Jänner zu planen. Trotzdem haben wir im Pfarrgemeinderat beschlossen, dass die Sternsingeraktion in irgendeiner Form stattfinden wird. Probenplan und Aktionstage findet ihr dann aktuell auf unserer Pfarrhomepage www.dioezese-linz.at/hoersching.

Fest steht, dass die Gruppenbildung sehr schwierig werden dürfte, weil wir nur Kinder oder Erwachsene zusammentun können, die auch sonst in der Schule, im Kindergarten oder privat nachweislich regelmäßig Kontakt haben.

Also bitte ich euch, euch jetzt schon Gedanken dazu zu machen, wer mit wem gehen könnte.

Ich freue mich auf euch!

Alles Liebe,
eure Elsa Windner

KONTAKT

Elsa Windner
Telefon: 0660/4224306
E-Mail: elsa.sch@gmx.at

EINKAUFS- UND VERSORGUNGSSERVICE FÜR RISIKOGRUPPEN

Als Unterstützung für die Bevölkerung richtete die Marktgemeinde Hörsching erneut ein Einkaufs- und Versorgungservice für Hörschingerinnen und Hörschinger ein.

Ab **6. November 2020 bis 8. Jänner 2021** können Bestellungen aufgegeben werden.

Zielgruppe: Hörschinger Bürger ab 65 Jahren und/oder mit Vorerkrankungen

Artikel: Lebensmittel, Hygieneartikel, Medikamente aus der Apotheke gegen Rezept

Artikelanzahl: maximal 15 Artikel pro Bestellung; keine Hamsterkäufe, sondern lediglich Dinge des täglichen Bedarfs

Bestellung: Annahme der Bestellung am Marktgemeindeamt von Montag bis Freitag von 8 bis 15 Uhr unter der Hotline 07221/72155-0.

Zustellung: erfolgt bis auf weiteres täglich. Jene Bestellungen, die vor 12 Uhr eingehen, werden am selben Tag ausgeliefert. Alle späteren Bestellungen werden am nächsten Werktag zugestellt. **Dies ist ein kostenloses Service der Marktgemeinde.**

Bezahlung: auf Lieferschein (Zahlung per Erlagschein)

LEISTBAR WOHNEN

Die neuen Bewohner erhielten am 21. September 2020 den Schlüssel zu ihrem neuen Zuhause. Das moderne Haus ergänzt nun die bestehende Wohnanlage im Dahlienweg.

Unter Einhaltung aller Coronavorschriften fand die Schlüsselübergabe im schönen Außenbereich der Wohnanlage statt. An der Wohnungsübergabe nahm u. a. LH-Stv. Dr. Manfred Haimbucher teil. *„Ein neues Heim soll man feiern!“*, meinte der erste Vizebürgermeister der Marktgemeinde Walter Holzleithner, der die neuen Hörschinger mit ein paar Worten herzlich begrüßte.

Foto: © GIWOG

Bei Speis und Trank konnten die neuen Mieter fröhlich und zwanglos, aber dennoch mit Abstand ins Gespräch kommen. *„Es ist uns ein großes Anliegen, die Kommunikation zwischen den Mietern zu fördern. Gerade in dieser schwierigen Zeit ist der nachbarschaftliche Zusammenhalt unersetzbar“*, so GIWOG-Vorstandsvorsitzender Mag. Wolfgang Modera.

WOHNRAUM ZUM WOHLFÜHLEN

Im neu entstandenen Haus finden Zwei- bis Vierzimmerwohnungen mit einer Größe zwischen 55 und 89 m² zzgl. Loggia Platz. Die Bewohner dürfen sich neben Parkettböden, kontrollierter Wohnraumlüftung und einbruchshemmender Eingangstüre auch über einen eigenen Tiefgaragenplatz, einen schönen Kinderspielplatz und Grünanlagen freuen.

Foto: © pixelio.de

GESUNDHEITSTIPP FÜR DEN WINTER

Hausmittel – bewährte Anwendungen

Hausmittel erleben gegenwärtig eine Renaissance und erfreuen sich immer größerer Beliebtheit. Bei leichten Beschwerden sind Hausmittel einfache naturheilkundliche Maßnahmen, die den Körper bei Krankheiten und Beschwerden für eine Linderung unterstützen. Ob bei Magen-Darm-Problemen, Venenschmerzen oder Insektenstichen, bewährte Hausmittel wurden in vielen Familien von Generation zu Generation weitergegeben und helfen Beschwerden zu lindern.

Schon unsere Großmütter wussten, Essigpatscherl wirken fiebersenkend und Topfenwickel helfen bei Halsschmerzen und Entzündungen. Ob kalt oder warm, Wickel und Umschläge zählen zu den klassischen Hausmitteln und ihre Anwendungsmöglichkeiten sind vielfältig. Sie helfen die körpereigenen Selbsthilfekräfte zu aktivieren und unterstützen die Linderung der Beschwerden.

Neben den Wickeln sind Tees beliebte Hausmittel. Heilkräutertees werden nicht nur getrunken, sie eignen sich auch für Mundspülungen und zum Inhalieren. Zum Beispiel wird als einfaches Hausmittel gegen Halsschmerzen das Gurgeln mit Salbeitee empfohlen. Dafür sollte der Tee eher stark zubereitet sein. Er kann, muss aber nicht geschluckt werden (bitterer, adstringierender Geschmack), drei- bis fünfmal täglich wiederholen. Salbei wirkt entzündungshemmend und beruhigt die Schleimhäute.

HAUSMITTEL ZWIEBELSCHMIERE

Und wer kennt nicht die altbekannte Zwiebelschmiere unserer Omas zur Linderung des Hustens? Der Saft der Zwiebel besitzt eine entzündungshemmende und schmerzlindernde Wirkung. Zwiebelschmiere lässt sich relativ einfach und schnell herstellen. Dafür wird eine kleingeschnittene Zwiebel in heißem Fett gedünstet. Wichtig dabei ist, die Zwiebel muss glasig bleiben. Dann auf ein Geschirrtuch aufstreichen, das Tuch zusammenfalten und noch warm auf die Brust auflegen, ein Handtuch darüberlegen und mit einer Decke zudecken.

Natürlich können Hausmittel keinen Arztbesuch ersetzen. Tritt durch die Anwendung von Hausmitteln keine Linderung der Beschwerden ein, bitte unbedingt einen Arzt aufsuchen!

Quelle: Ärztekammer für Oberösterreich

TERMINE 2021

VORTRÄGE IM KUSZ

Auch 2021 plant die Gesunde Gemeinde wieder viele interessante Vorträge im Kultur- und Sportzentrum.

WIR BITTEN AB SOFORT UM ANMELDUNG ZU UNSEREN VORTRÄGEN, VIELEN DANK!

Kontakt: Mag. Sabine Wolkerstorfer
Telefon: 07221/72155-41
E-Mail: sabine.wolkerstorfer@hoersching.at

„Wie gefährlich ist 5G wirklich?"

Online ja, aber ohne Gefährdung von Mensch und Natur

Referent: Ing. Gottfried Huemer

Wann: 9. Februar 2021, 19 Uhr

„Ernährungsmythen, Fakten und Trends auf dem Prüfstand"

Referentin: Petra Eberharter, BSc, MSc

Wann: 23. März 2021, 19 Uhr

„Starke Familie von Anfang an"

Referent: Thomas Wögerbauer, Psychotherapeut

Wann: 23. September 2021, 19 Uhr

GESUNDER KINDERGARTEN

Das Projekt Gesunder Kindergarten im Pfarrkindergarten Hörsching wurde im Oktober 2020 wieder verlängert.

NORDIC WALKING

Die Gruppe läuft fast den gesamten Winter, außer um die Weihnachtsfeiertage.

Montags, ab 15.30 Uhr

Treffpunkt: Parkplatz – Tennisanlage Rutzing

Teilnehmer: Gemeindebürger aller Altersgruppen, auch Untrainierte

Mitzubringen: Stecken, bequeme Kleidung und geeignete Schuhe

Neue Teilnehmer sind jederzeit noch gerne willkommen, alle Sicherheitsrichtlinien werden bei der Sportausübung selbstverständlich beachtet!

OSTEOPOROSETURNEN

Der Kurs findet zwischen Jänner bis März 2021 indoor nicht statt.

Die verkürzte Outdoor-Variante des Osteoporoseturnens hat im Herbst wie geplant stattgefunden. Es wurde sehr positiv angenommen und es besteht großes Interesse an der Weiterführung dieser Variante. Wir werden Sie darüber natürlich wieder rechtzeitig informieren.

MITARBEIT BEIM ARBEITSKREIS DER GESUNDEN GEMEINDE

Der ehrenamtliche Arbeitskreis trifft sich wieder zum gemeinsamen Austausch am **Dienstag, 16. März 2021, um 19 Uhr im Extrastüberl des Café Fontana.**

KONTAKTPERSONEN

Ansprechperson Gemeinde und AK-Leitung:
Mag. Sabine Wolkerstorfer, 07221/72155-41, sabine.wolkerstorfer@hoersching.at

Arbeitskreisleiterin-Stv.:
Karin Huemer, 0699/17610700, karin_huemer@aon.at

GESELLSCHAFT UND KULTUR

Veranstaltungen in Hörsching

VERANSTALTUNGEN IM KULTUR- UND SPORTZENTRUM

Die Marktgemeinde Hörsching ist bemüht, Künstler zu unterstützen, der Bevölkerung ein interessantes Kulturangebot zu bieten und dennoch alle Sicherheitsstandards einzuhalten.

Alle Informationen zu den jeweils aktuellen Richtlinien und etwaige kurzfristige Änderungen geben wir stets unverzüglich auf unserer Homepage www.hoersching.at bekannt.

Natürlich stehen wir Ihnen bei Fragen und Unklarheiten auch gerne jederzeit telefonisch zur Verfügung.

KONTAKT UND INFORMATION

Nähere Informationen zu unseren Veranstaltungen finden Sie unter www.kusz.at.
Karten sind erhältlich am Marktgemeindeamt Hörsching unter reservierung@hoersching.at oder 07221/72155-0.

Walter Kammerhofer
OFFLINE

Strom aus, Kabel raus. Diese Alexa soll sich doch ihren Google-Hupf mit hundert Gramm Insta und einem Zuckerberg selber zubereiten. Walter killt lieber sein „Digitales Ich", zwitschert einen und steht als analoger Mensch wieder auf. Er kauft Smart wieder in der Trafik und trifft Freunde ohne Profil.

Es geht vorwärts zurück in die Zeit, als Donald noch in Entenhausen und nicht im Weißen Haus herum„trumpelte", als man seinen Code noch am WC und nicht am PC hinterließ. Jetzt beißt er in den sauren Apple, schließt seine Windows für immer und verschickt Wuchteln ohne WhatsApp.

Walter Kammerhofers Programm braucht keine Megabytes und läuft trotzdem in allen Hallen. Gehen Sie gleich ONLINE und speichern Sie sich Ihren Sitzplatz für „OFFLINE", denn die Kapazitäten sind beschränkt.

Wann: 4. Februar 2021, 20 Uhr (Einlass 19.30 Uhr)
Wo: KUSZ Hörsching
Preise: VVK € 25,00

Tickets erhältlich in allen oeticket-Filialen, www.oeticket.com, allen Raiffeisenbanken und print@home Tickets auf www.fg-events.at.

Heilbutt & Rosen
„WER WILL MICH ... NOCH?"

Wer hat ab seinem 50er nicht schon einmal, ganz im Geheimen, den eigenen Marktwert hinterfragt? Bin ich noch attraktiv? Bin ich für meinen Partner, meine Partnerin noch begehrenswert? Bin ich noch der Verführer, die Verführerin von einst, und kann ich das überhaupt noch?! Die Zeit ist jedenfalls gemein, und der morgendliche Blick in den Spiegel verheißt immer öfter nichts Gutes.

Wann: 29. April 2021, 19.30 Uhr
Wo: KUSZ Hörsching
Preise: Kat. 1 € 26,00/ Kat. 2 € 24,00

DATUM	VERANSTALTUNG	VERANSTALTER	ORT
Jänner 2021			
Do, 21. 1.	Kreativstammtisch, 19 Uhr	HÖKUMIDES	Café Fontana
Februar 2021			
Do, 4. 2.	**Walter Kammerhofer, 20 Uhr**	**Marktgemeinde**	**KUSZ**
So, 7. 2.	Eisstock-Vereinsmeisterschaften 2021, 7.30 Uhr	SC Cagitz	Eishalle Delta Marchtrenk
Di, 9. 2.	**Vortrag Gesunde Gemeinde: „Wie gefährlich ist 5G wirklich?", 19 Uhr**	**Marktgemeinde**	**KUSZ**
Do, 18. 2.	Kreativstammtisch, 19 Uhr	HÖKUMIDES	Café Fontana
März 2021			
Di, 23. 3.	**Vortrag Gesunde Gemeinde: „Ernährungsmythen, Fakten und Trends auf dem Prüfstand", 19 Uhr**	**Marktgemeinde**	**KUSZ**
So, 28. 3.	Flurreinigung	Pfadfinder	Bauhof – Gemeindegebiet

Über kurzfristige Änderungen aufgrund von COVID-19 informieren wir Sie auf unserer Homepage und über Gem2Go.

HÖCHSTER KULTURGENUSS

Am 26. September 2020 gastierten die FreeMenSingers im Kultur- und Sportzentrum Hörsching und begeisterten ihr Publikum.

Die Freude am Spielen konnte man den FreeMenSingers – das sind Andie Gabauer, Werner Eichhorn und Dietmar Baumgartner – wahrlich ansehen. Die gute Stimmung übertrug sich mühelos auf die Besucherinnen und Besucher, die mit viel Charme und Charisma großartig unterhalten wurden und den Ohrwürmern von Bob Dylan, Johnny Cash und Tom Petty lauschten.

Künstler zu unterstützen, der Bevölkerung ein interessantes Kulturangebot zu bieten und dennoch alle Sicherheitsstandards einzuhalten, das ist der große Balanceakt der Stunde. All dies ist in Hörsching aber wunderbar gelungen.

IMMOBILIENANGEBOTE IN HÖRSCHING

Hörsching 1A – exklusive Eigentumswohnungen

- Wohnungsgrößen zwischen 58 m² und 91 m²
- Eigengärten zwischen 41 m² und 94,96 m²
- Freiflächen von 9 m² bis 40,34 m²
- Tiefgaragenplätze und Stellplätze im Freien
- HWB: 35 kWh/m²a
- Kaufpreis ab EUR 205.800,–

Attraktive Mietwohnung

- Moderne Wohnung mit 62,27 m² Wohnfläche und 16,56 m² großem Balkon
- Ein Tiefgaragenabstellplatz und ein Stellplatz im Freien inkludiert
- Heiz- und Betriebskosten inkludiert
- Küche möbliert
- Monatsmiete: EUR 890,--

Doppelhausprojekt zur Miete

- 4 Einheiten mit je 121 m² Wohnfläche
- Luft-Wärme-Pumpe
- 2 Stellplätze
- HAKA-Küche
- Monatsmiete: EUR 1.498,50 inkl. Betriebskosten

Beratung in Ihrer Region:

Markus Follmer
Telefon: +43 676 81 41 80 13
follmer@raiffeisen-immobilien.at

Detailunterlagen unter:

Telefon: +43 50 65 96-8002
anfragen@raiffeisen-immobilien.at

www.raiffeisen-immobilien.at

Raiffeisen Immobilien

STARKE WIRTSCHAFT

Unternehmensnachrichten aus Hörsching

FOKUS AUF ZUKUNFT. Auf ins neue Abenteuer!

Für elf junge Menschen begann Anfang September bei Wacker Neuson ein neuer Lebensabschnitt. In sechs verschiedenen Lehrberufen werden sie zahlreiche Aufgabengebiete am Entwicklungs- und Produktionsstandort für Bagger und Dumper kennenlernen und ihre Ausbildung absolvieren. Die Vermittlung praxisnaher Grundlagen gepaart mit einer frühzeitigen Einbindung in das Tagesgeschehen steht dabei im Mittelpunkt.

„Insgesamt haben wir aktuell 218 Auszubildende in der gesamten Gruppe, 46 davon in Hörsching. Nach Beendigung der Lehrzeit stehen ihnen zahlreiche Möglichkeiten für ihren weiteren beruflichen Weg bei Wacker Neuson offen. Viele ehemalige Lehrlinge sind heute in Führungspositionen tätig“, weist Martin Lehner, Vorstandsvorsitzender der Wacker Neuson Group, auf die zahlreichen Berufs- und Karrierechancen im Unternehmen hin.

ATTRAKTIVE LEHRAUSBILDUNG

„Im Rahmen ihrer Ausbildung bieten wir unseren Lehrlingen zahlreiche Möglichkeiten für eine abwechslungsreiche Lehrzeit. Diese reichen von einem Rotationsprinzip zum Kennenlernen verschiedener Aufgabengebiete über Einsätze im In- und Ausland bis hin zu einem attraktiven Prämienmodell. Wir wollen die jungen Menschen von unseren Produkten und unserem Unternehmen begeistern und in einer praxisnahen Ausbildung auf ihr weiteres Arbeitsleben vorbereiten“, so Stefan Bogner, Sprecher der Geschäftsführung der Wacker Neuson Linz GmbH.

KENNENLERNEN DES NEUEN UMFELDS

„Am ersten Tag lernten wir bereits Geschäftsführer, Produktions- und Bandleiter sowie Betriebsräte und Kolleginnen und Kollegen persönlich kennen. Wir erhielten unsere Arbeitskleidung und einen eigenen Spind, besichtigten die Produktion sowie die Lehrwerkstatt und bekamen Informationen über unsere Einsatzbereiche“, erzählt der 15-jährige Oskar Schwarz, der am 1. September seine Ausbildung zum Land- und Baumaschinentechniker begann. Die Eingangsphase beinhaltet neben dem Besuch eines zweimonatigen Grundlehrgangs in der Lehrwerkstätte, einem Kennenlerntag mit gemeinsamen Aktivitäten (wie den Besuch eines Bogenparcours) auch die Absolvierung eines zweitägigen Erste-Hilfe-Kurses (mit Stationsbetrieb im Haus) und einen Besuch im Kletterpark.

Foto: © Wacker Neuson

Lehrlingsausbildung wird in verschiedenen Bereichen geboten. Es besteht u. a. auch die Möglichkeit, die Teilqualifikation „Metall OÖ“ zu absolvieren.

BLUMEN SCHÜRER BRINGT SCHWUNG INS HÖRSCHINGER BLUMENLEBEN!

Anfang Oktober 2020 wurde die Eröffnung des neuen Blumengeschäfts der Meisterfloristin Claudia Stelzl-Schürer gefeiert. Der Standort in der Neubauer Straße 1 ist mittlerweile die 12. Filiale von Blumen Schürer und verspricht, Schwung ins Hörschinger Blumenleben zu bringen.

Ein Blumenstrauß spricht für Ihren persönlichen Geschmack und drückt Ihre persönliche Note aus. Die Floristinnen von Blumen Schürer beraten Sie gerne bei der Auswahl Ihrer Blumenwünsche. Geben Sie den Anlass vor, das Team von Blumen Schürer schafft für jede Blume die passende Inszenierung.

Ein Leben nach Corona lässt uns alle hoffen, dass Hochzeiten, Taufen, Firmenevents oder sonstige Feierlichkeiten wieder in gewohnter Weise stattfinden werden. Was, wen, wo und weshalb Sie feiern – mit Ihnen als Gastgeber und mit den Blumenarrangements von Blumen Schürer wird jedes Fest zum einzigartigen Erlebnis!

Durch die unmittelbare Nähe zu den Friedhöfen in Hörsching werden Ihre Wünsche bei der Trauerbinderei erfüllt. Vorschläge und Bilder finden Sie auch auf unserer Homepage.

Auch Hydrokulturen für die Innenraumbegrünung werden gestaltet und auch die dazugehörige Pflege wird angeboten.

Knisternde Kerzen von Woodwick, Accessoires, kleine Geschenkartikel und Dekorationselemente sorgen für Staunen und zaubern oft ein Lächeln in die Gesichter der Kunden von Claudia Schürer. Überzeugen Sie sich bei einem persönlichen Besuch.

Foto: © Blumen Schürer

BLUMEN SCHÜRER

Neubauer Straße 1, 4063 Hörsching
Telefon: 07221/73116, **www.blumen-schuerer.at**

Mo bis Fr 8. bis 12.30 Uhr und 13 bis 18 Uhr
Sa 8 bis 12 Uhr

BUCHVORSTELLUNG:

SANDRA THALER – ERFOLGREICHE UNTERNEHMENSNACHFOLGE

Erfahrungen aus Industrie und Wirtschaft

Bis 2027 stehen in Österreich mehr als 42.000 Klein- und mittelständische Betriebe vor der Übergabe. In Deutschland durchlaufen jährlich rund 20.000 bis 30.000 Betriebe den Generationenwechsel. In der Schweiz sind es zehntausende Betriebe. Es geht dabei um Millionen von Arbeitsplätzen.

Wer führt das Unternehmen weiter? Wie kauft bzw. verkauft man ein Unternehmen? Die Unternehmensnachfolge stellt einen komplexen Prozess mit einer Vielzahl an beteiligten Personen dar: Ob Übergeber, Nachfolger, Erben, Mitgesellschafter oder weitere Stakeholder – bei der Nachfolge sind die Interessen aller Rollen zu beachten. Besonders in Familienbetrieben kommt der Kommunikation – neben den rechtlichen und betriebswirtschaftlichen Komponenten – eine große Bedeutung zu.

Die Autorin führt ihre Leser und Leserinnen durch die Schritte, die im Rahmen der Unternehmensnachfolge zu gehen sind. Wer wird Nachfolger? Wann ist der richtige Zeitpunkt für die Nachfolge? Was sind die größten Stolpersteine der Nachfolge in der Praxis? Wie können wir Konflikte besser verstehen und lösen?

Dieses Buch bietet wertvolle Tipps, anschauliche Praxisbeispiele, Interviews sowie Checklisten und bildet so eine hilfreiche Grundlage für eine erfolgreiche Unternehmensnachfolge.

Das Vorwort verfasste Dr. Christoph Leitl, Präsident der Europäischen Wirtschaftskammer.

DIE AUTORIN

Die in Hörsching ansässige Mag. Sandra Thaler ist Juristin, Wirtschaftsmediatorin, Unternehmensberaterin und Business Coach. Sie leitet seit 2004 erfolgreiche Nachfolge- und Mediationsprojekte in Österreich, Deutschland und der Schweiz. Ihre Keynotes für Banken, Unternehmen, Wirtschaftskammern und HR-Netzwerke erfreuen sich großer Beliebtheit und namhafter Referenzen wie Raiffeisen, WKO, New Work SE u. v. m.

Mit dem Schwerpunkt „Erfolgsfaktor Kommunikation“ ist sie als Wirtschaftsmediatorin für namhafte Unternehmen in Deutschland, Österreich und der Schweiz tätig.

Sie suchen eine neue Herausforderung? Wir brauchen Verstärkung!

Business: Cytiva Global Supply Chain
Jobs: www.cytiva.com/careers
Location: Pasching, Austria

Unsere Vision ist eine Welt, in der der Zugang zu lebensrettenden Therapien die Gesundheit der Menschen verändert! Wir sind Cytiva, ein globaler Anbieter von Technologien und Dienstleistungen, die die Entwicklung und Herstellung von Therapeutika vorantreiben und beschleunigen. Als ehemaliger Teil von GE Healthcare verfügen wir über jahrzehntelange Erfahrung und starten im Jahr 2020 neu durch.

Unsere Kunden leisten einen Beitrag zur Erhöhung der Lebenserwartung. Dieser reicht von biologischer Grundlagenforschung bis hin zur Entwicklung innovativer Impfstoffe, biologischer Medikamente und neuartiger Zell- und Gentherapien. Wir sehen es als unsere Aufgabe, Effizienz in die Forschung und Produktionsprozesse unserer Kunden zu bringen und die Entwicklung, Produktion und Lieferung von Therapeutika für den Patienten zu sichern.

Aufgrund der globalen Kapazitätserweiterung und der Erhöhung der Produktionskapazitäten in Pasching suchen wir unter anderem folgende Mitarbeiter:

- **Produktionsmitarbeiter mit chemischem Background**
- **Mitarbeiter im Warehouse zB Kommissionierer Intralogistik oder Teamleiter**
- **Instandhaltungs-/Betriebstechniker**
- **Mitarbeiter in der Qualitätskontrolle**
- **Lehrlinge Chemieverfahrenstechnik**

Was wir bieten

- wir bringen Sinn und Herausforderung in die tägliche Arbeit
- zahlreiche Benefits (wie zB Essenszuschuss, Fitnesskostenzuschuss, Pensionskasse, …)
- gute öffentliche Erreichbarkeit oder Parkplätze
- kollegiales und wertschätzendes Klima sowie ein internationales Unternehmensumfeld in einer stark wachsenden Branche

Wer wir sind

Cytiva ist ein weltweit führendes Unternehmen im Bereich der Biotechnologie mit einem Umsatz von 3,5 Milliarden USD und mehr als 7000 Mitarbeitern in 40 Ländern. An unserem Produktionsstandort in Pasching mit ca. 150 Mitarbeitern produzieren wir Zellkulturmedien in flüssiger und pulverisierter Form für die biopharmazeutische Industrie.

Cytiva ist Teil der Danaher Corporation, einem globalen wissenschaftlich und technologisch innovativen Unternehmen, das sich dafür einsetzt, Kunden bei der Lösung komplexer Herausforderungen zu unterstützen und die Lebensqualität auf der ganzen Welt zu verbessern.

Sie wollen mehr wissen? Nähere Infos und weitere aktuelle Positionen unter www.cytiva.com/careers

RICO ist Hersteller von Spritzgusswerkzeugen und Produzent von Silikonteilen aus Thalheim bei Wels. Wir suchen Lehrlinge, um sie zu technischen Profis auszubilden. Du bist leidenschaftlich, lernwillig und arbeitest gerne im Team?
Dann bist du Eine/r von uns!

Lehre mit Matura bei allen Berufen möglich!

Zuerst die Lehre, dann die Karriere

Wir nehmen jedes Jahr 10-15 Lehrlinge in diesen Berufen auf:

- **Metalltechniker/in Werkzeugbau** *Doppellehre mit Kunststoffformgeber/in möglich!*
  Lehrzeit 3,5 Jahre, Lehrlingsentschädigung EURO 691,88 (brutto im 1. Lehrjahr, Stand 2020)
- **Metalltechniker/in Zerspanungstechnik**
  Lehrzeit 3,5 Jahre, Lehrlingsentschädigung EURO 691,88 (brutto im 1. Lehrjahr, Stand 2020)
- **Kunststoffformgeber/in** *Doppellehre mit Metalltechniker/in Werkzeugbautechnik möglich!*
  Lehrzeit 3 Jahre, Lehrlingsentschädigung EURO 691,88 (brutto im 1. Lehrjahr, Stand 2020)
- **Kunststofftechniker/in**
  Lehrzeit 4 Jahre, Lehrlingsentschädigung EURO 691,88 (brutto im 1. Lehrjahr, Stand 2020)
- **Bürokauffrau/-mann**
  Lehrzeit 3 Jahre, Lehrlingsentschädigung EURO 634,88 (brutto im 1. Lehrjahr, Stand 2020)

MADE FOR THIS
www.rico.at/lehre

RICO
Die Werkzeugbau- und Spritzgussprofis

RICO Elastomere Projecting GmbH
Am Thalbach 8 | 4600 Thalheim/Wels
www.rico.at/lehre | Tel: 07242 764 60
Bewerbung bitte über unsere Website

RICO auf Social Media

ELMET
SMART SILICONE SOLUTIONS

LEHRE BEI ELMET - BRING MIT UNS DIE LSR WELT IN FORM!

Werkzeug. Dosiertechnik. Teilefertigung. Jobs. ELMET ist Elastomer-Spezialist, Top-Arbeitgeber für technisch- und zukunftsorientierte Berufe und **staatlich ausgezeichneter Ausbildungsbetrieb**. Starte deine **Karriere** in einer zukunftssicheren Branche und **bewirb dich** bei uns. Wir freuen uns auf deine Bewerbung!

- **METALLTECHNIKER/IN**
  Hauptmodul Zerspanungstechnik
  Hauptmodul Werkzeugbautechnik
  Hauptmodul Maschinenbautechnik
- **MECHATRONIKER/IN**
  Hauptmodul Automatisierungstechnik
  Hauptmodul Fertigungstechnik
- **DOPPELLEHRE**
  Werkzeugbautechnik und Kunststoffformgebung
- **KUNSTSTOFFFORMGEBER/IN**
- **KUNSTSTOFFTECHNIKER/IN**
- **BETRIEBSLOGISTIKKAUFMANN/-FRAU**

jobs@elmet.com
www.elmet.com/DE/lehrstellen

ELMET Elastomere Produktions- und Dienstleistungs GmbH
Tulpenstraße 21 • 4064 Oftering
www.elmet.com

MARKTGEMEINDE HÖRSCHING SUCHT:

FERIALPRAKTIKANTEN/-INNEN
Sommerferien 2021

hörsching marktgemeinde

Die Marktgemeinde Hörsching nimmt in den Sommerferien 2021 wieder

FERIALPRAKTIKANTEN/-INNEN

für den Bauhof, den Kindergarten, den Schülerhort und das Kindernest Pinu'u auf.

- Das Mindestalter ist 16 Jahre.
- In den Kinderbetreuungseinrichtungen werden nur Pflichtpraktikanten aufgenommen.
- Die Pauschalentschädigung für vier Wochen beträgt je nach Art der Verwendung und abhängig vom Erst- bzw. Folgepraktikum zwischen € 700 und € 1000 brutto.

Das Bewerbungsformular steht auf hoersching.at unter „Bewerbung Ferialpraxis" zum Ausfüllen bereit.
Die Bewerbung ist bis spätestens 31. Jänner 2021 abzugeben.

Wir suchen engagierte MitarbeiterInnen
mit abgeschlossener Fachausbildung in den Bereichen

Vertrieb
Technik (Werkstatt und Ersatzteillager)
Administration (Werkstatt)

und top motivierte

Lehrlinge im Bereich Lkw-Technik

Wir bieten Vollzeit-Positionen mit einer marktkonformen Entlohnung
(Überzahlung je nach Qualifikation und Berufserfahrung).

Jetzt bewerben unter bewerbung-at@cnhind.com
(Vermerk im Betreff „Gemeindezeitung")

IVECO Austria GmbH
Niederlassung Hörsching
Margaritenstraße 10, 4063 Hörsching
www.iveco.at

IVECO
Ihr Partner für nachhaltigen Transport

BRANDAKTUELL

Einsatzkräfte in Hörsching

OBERÖSTERREICHISCHE SOLDATEN VOLL IM EINSATZ

Aufgrund steigender Coronainfektionszahlen und des von der Bundesregierung verordneten „Lockdowns" wurde am 20. März 2020 zur Bewältigung der Coronakrise vom Land Oberösterreich und der Landespolizeidirektion Oberösterreich Assistenz durch das Bundesheer angefordert.

Seit 23. März 2020 standen daher unzählige Soldaten in Oberösterreich im Assistenzeinsatz, zuerst an den Grenzübergängen zu Deutschland und Tschechien zur Unterstützung ziviler Behörden beim Grenzkontrollmanagement.

Logistiker des Bundesheeres unterstützten heuer mehrfach zivile Lebensmittelkonzerne bei der Lebensmittel- und Konsumgüterverteilung.

Seit Juli unterstützen bis zu 30 Soldaten täglich die Gesundheitsbehörden bei den Bezirkshauptmannschaften beim Kontaktpersonenmanagement. Die Soldatinnen und Soldaten haben die Aufgabe, im Rahmen von Umgebungsuntersuchungen mit betroffenen Personen Kontakt aufzunehmen und mittels Fragebogen Kontaktdaten, das Bewegungsprofil und den gesundheitlichen Zustand zu erheben. Derzeit sind Soldaten bei den Bezirkshauptmannschaften Urfahr-Umgebung, Linz-Land, Wels-Land, Perg, Grieskirchen/Eferding und beim Magistrat Wels im Einsatz.

Weitere 350 Oberösterreicher sind beim Assistenzeinsatz Migration in der Steiermark und in Tirol eingesetzt sowie 250 Soldaten in Auslandseinsätzen vorwiegend am Balkan.

Foto: © BMLV/Günter Meindl

Militärkommandant Dieter Muhr dazu: *„Unsere oberösterreichischen Soldaten sind voll im Einsatz. Wir werden dem Land Oberösterreich – im Rahmen unserer Möglichkeiten – jede Unterstützung zur Verfügung stellen, die das Land benötigt. Denn das Bundesheer ist immer da, wenn es gebraucht wird. Gerade in dieser herausfordernden Zeit muss die Bevölkerung bestmöglich vor dem Coronavirus geschützt werden!"*

Die Assistenzeinsätze sind rechtlich in der Bundesverfassung bzw. im Wehrgesetz verankert. Dort wurde festgelegt, dass das Bundesheer unter anderem zur Hilfeleistung bei Elementarereignissen und Unglücksfällen außergewöhnlichen Umfanges bestimmt ist.

NEUIGKEITEN KOMMANDO LUFTUNTERSTÜTZUNG

LÄRMBELÄSTIGUNG?

Nein, nur Übungsgeräusche durch Hubschrauber

Sehr geehrte Hörschingerinnen und Hörschinger!
Das Kommando Luftunterstützung bildet derzeit am Fliegerhorst Vogler neue Piloten und Techniker aus. Daher wird die Zusammenarbeit zwischen diesen in den Bereichen Außenlasttransport und Windenbergung vermehrt trainiert. Bei einem Außenlasttransport wird der Pilot (der nicht sieht, was unter ihm passiert) von einem Techniker, der kopfüber aus dem Hubschrauber schaut, navigiert. Dieses gegenseitige Vertrauen ist die Basis des Erfolgs, daher heißt es üben, üben, üben.
Diese Fähigkeiten werden bei der Bergrettung, der Brandbekämpfung in schwer zugänglichen Gebieten sowie bei der Hilfe und der Rettung bei Naturkatastrophen trainiert. Dabei spielen natürlich Witterung, Windverhältnisse und Sicht eine große Rolle. Diese sehr unterschiedlichen Faktoren gehören bei Tag und Nacht geübt und aufgrund der extremen Herausforderung sehr oft wiederholt, um im Ernstfall helfen und Leben retten zu können. Sehen Sie daher diese Lärmbelästigung als „Übungsgeräusche", die Leben retten können, vielleicht auch Ihres.
Danke für Ihr Verständnis und mit dem Fliegergruß „Glück ab, gut Land" wünschen wir unseren Piloten und Technikern unfallfreie Flugeinsätze.

Windenbergung von Personen

VERKEHRSUNFALL FLUGHAFENSTRASSE

Foto: © laumat.at

Bergung eingeklemmter Personen durch die militärische Flughafenfeuerwehr

Wir, der LfzRtg&ABCAbwZg (Luftfahrzeugrettung und atomarer, biologischer, chemischer Abwehrzug) wurden am 17. Oktober 2020 um 23.10 Uhr von der Landeswarnzentrale Oberösterreich telefonisch zu einem Verkehrsunfall mit eingeklemmten Personen auf der Flughafenstraße alarmiert. Unmittelbar nach der Alarmierung rückten wir zur Einsatzstelle aus. Da die militärische Feuerwehr die erste Kraft am Einsatzort war, wurde mit der Erkundung der Lage durch den Fahrzeugkommandanten begonnen. Zeitgleich wurde die Unfallstelle von uns abgesichert und eine Beleuchtung zum Ausleuchten der Unfallstelle aufgebaut. Bei der Erkundung des Unfalls wurde festgestellt, dass sich noch zwei Personen im Fahrzeug befanden.
Nach der Stabilisierung des Unfallfahrzeuges wurde mit der Personenrettung begonnen.
In der Zwischenzeit trafen weitere Rettungskräfte (Rotes Kreuz, Notarzt, Freiwillige Feuerwehr Breitbrunn) an der Einsatzstelle ein. In Zusammenarbeit mit den zivilen Einsatzkräften wurden beide Personen rasch aus dem Fahrzeug geborgen und mit Verletzungen unbestimmten Grades an das Rote Kreuz überge-

ben. Nachdem der Abschleppdienst mit der Bergung des verunfallten Fahrzeuges begonnen hatte, konnten wir zurück in die Kaserne einrücken. Die Einsatzbereitschaft der militärischen Flughafenfeuerwehr konnte mit 0.35 Uhr wiederhergestellt werden.

DAS KOMMANDO LUFTUNTERSTÜTZUNG AUS HÖRSCHING HÄLT VERBINDUNG

Was macht eigentlich eine Führungsunterstützungskompanie beim österreichischen Bundesheer? Einen Einblick in die Arbeit hinter dem Kasernenzaun haben wir für die Hörschinger Bevölkerung zusammengestellt. Grundwehrdiener und Milizsoldaten der Führungsunterstützungskompanie der Luftunterstützung übten gemeinsam das Errichten eines Informationsnetzes, um für den Flugbetrieb relevante Daten wie Radar-, Wetter- und Luftaufklärungsdaten sicher und schnell zu übermitteln. Damit diese „Verbindungen" auch funktionieren, ist es notwendig, regelmäßig zu üben.

Fotos: © Kommando Luftunterstützung

Errichtung der Richtfunkantenne TRC-4000, dieses System überträgt verschlüsselte Daten über weite Strecken. Teamwork und koordiniertes Handeln sind der Schlüssel zum Erfolg.

WENN DIE MENSCHLICHKEIT GEWINNT

Zum Tag der Freiwilligkeit am 5. Dezember soll das ehrenamtliche Engagement auf globaler, nationaler, aber besonders auch regionaler Ebene gewürdigt werden.

Seit acht Jahren ist die Hörschinger Rettungssanitäterin Nina Hauzenberger fixer Bestandteil der Rotkreuzfamilie.

Gerade in der herausfordernden Zeit der Pandemie hat sich die freiwillige Arbeit des Roten Kreuzes, der landesweit größten humanitären Hilfsorganisation, bewährt. In Oberösterreich engagieren sich rund 22.000 Menschen für das Rote Kreuz und bilden ein Netzwerk an Hilfe für die Gesellschaft. Auch das Rote Kreuz Traun ist ein wichtiger aktiver Teil der Zivilgesellschaft. Corona hat uns vor Augen geführt, wie entscheidend unbürokratische Hilfe speziell vor Ort im Bezirk ist.

Ein wesentlicher Aspekt der Freiwilligenarbeit ist auch beim Roten Kreuz in Traun die Gegenseitigkeit des Engagements: Die Ehrenamtlichen geben sehr viel, sie bekommen dafür aber auch einiges zurück.
„Besonders Spaß macht mir, dass man durch kleine Gesten Großes bewirken kann und die damit verbundene Dankbarkeit der Menschen. Das bringt einem auch selbst Freude und macht glücklich!", meint die Hörschingerin Nina Hauzenberger (28) euphorisch. Die junge Frau ist seit nunmehr acht Jahren sozial engagiert beim Roten Kreuz Traun. Gleichgültig ob nachts, an einem sonnigen Nachmittag oder an einem kalten Wintermorgen – Nina ist da, wenn Menschen ihre Hilfe benötigen und leistet somit direkte Hilfe in ihrem Umfeld. Sie wollte nach der Schule etwas Sinnvolles machen und entschied sich deshalb für ein Freiwilliges Soziales Jahr. Gewachsen ist daraus eine langjährige Aktivität beim Roten Kreuz, eine wichtige Verbindung für ihr eigenes Leben und das ihrer Mitmenschen.
„Am RK Traun schätze ich die tolle Gemeinschaft und gegenseitige Wertschätzung. Man kann immer aufeinander zählen, alle sind sehr offen und für jeden ist Platz. Durch diese Tätigkeit habe ich viele meiner mittlerweile besten Freunde kennengelernt und da ist es für mich schön, etwas zurückgeben zu können", freut sich Nina.

Freiwilligkeit heißt Verantwortung übernehmen für die Gesellschaft. Menschen, die helfen, geben der Gesellschaft Sicherheit und schaffen Vertrauen in unsicheren Zeiten. Vieles kann nur durch die Freiwilligenarbeit abgefangen werden. Das ist auch auf Bezirks- und Gemeindeebene der Fall. **Menschen wie Nina Hauzenberger bilden in ihrem Bezirk eine nicht wegzudenkende Säule für das Gemeinwohl.** Die Bevölkerung ist auf die Leistungen angewiesen und setzt auf die wirksame Hilfe.
Nina Hauzenberger appelliert: *„Ich finde, gerade als junger, gesunder Mensch kann man leicht einen Teil seiner Zeit investieren, um etwas für andere zu tun, die sich in einer Notsituation befinden oder durch andere Umstände auf fremde Hilfe angewiesen sind. Da bietet die freiwillige Tätigkeit beim Roten Kreuz eine tolle Möglichkeit. Als Draufgabe ist man Teil einer großartigen Gemeinschaft und lernt besondere Menschen kennen. Was gibt es Besseres?"*

Foto: © Rotes Kreuz Traun

ÖSTERREICHISCHES ROTES KREUZ
OBERÖSTERREICH
Aus Liebe zum Menschen.

NEUIGKEITEN der FF Hörsching

BRANDEINSATZ

Die FF Hörsching wurde am 22. September 2020 zu einem vermeintlichen Lkw-Brand gerufen. Bei der Ankunft an der Einsatzstelle stellte sich sehr schnell heraus, dass es sich um einen kontrollierten Abbrand des Inhaltes eines defekten Gastanks bei einem Lkw handelte. Aufmerksame Autofahrer hatten die Flammen per Notruf an die LWZ gemeldet. Es wurden keine weiteren Maßnahmen durch die Feuerwehr gesetzt. Die FF Hörsching stand mit 11 Mann im Einsatz.

KFZ-BRAND

Am 16. November 2020 wurde die FF Hörsching zu einem Kfz-Brand bei der Sparkasse Hörsching alarmiert. Vermutlich durch einen Defekt der Lichtmaschine war es zu einem Entstehungsbrand im Motorraum gekommen, welcher bereits durch den Besitzer vor Eintreffen der Feuerwehr abgelöscht werden konnte. Die Arbeit der Feuerwehr beschränkte sich somit auf Absichern der Einsatzstelle, Nachlöscharbeiten und Nachkontrolle mittels Wärmebildkamera.

HOCH HINAUS ...

Am 10. Oktober 2020 wurde die FF Hörsching ins Zentrum für Betreuung und Pflege in Hörsching gerufen. Genau über einem Fenster einer Bewohnerin hatten sich im Dachbereich Wespen angesiedelt. Dadurch konnte das Fenster nicht mehr geöffnet werden, ohne ungebetene Gäste im Zimmer zu haben. Mit höchster Vorsicht und unter Einhaltung von Sicherheitsmaßnahmen konnte das Nest von der Feuerwehr entfernt werden.

ERFOLGREICHE SCHIFFSFÜHRER

Nach wochenlanger Vorbereitung und Üben auf der Donau konnten vier Kameraden der FF Hörsching zur Prüfung für den Motorbootschein antreten. Zuerst wurde die theoretische Prüfung abgelegt, dann ging es zum praktischen Teil an die Donau. Es wurde unter anderem das Anlege- oder das „Mann über Bord"-Manöver geprüft. Alle vier Kameraden haben die Prüfung erfolgreich bestanden und sind nun bestens gerüstet, Einsätze mit unserer Motorzille an der Traun abzuwickeln.

Die FF Hörsching gratuliert sehr herzlich und wünscht immer eine Handbreit Wasser unter dem Kiel.

ÖSTA

Heuer konnten einige Jugend- und Aktivfeuerwehrmänner das Österreichische Sport- und Turnabzeichen (ÖSTA) in Bronze und Silber entgegennehmen. Das ÖSTA ist ein Leistungsabzeichen, für welches in fünf verschiedenen Disziplinen aus Sport und Leichtathletik, wie etwa Schwimmen, Laufen oder Radfahren, vorgegebene Ziele erreicht werden müssen.
E-AW Adolf Roithmair hat unsere Kameraden trainiert und durch die Prüfung begleitet.

Ein herzliches Dankeschön dafür und Gratulation den Teilnehmern!

FREIWILLIGE FEUERWEHR HÖRSCHING

Immer über die Aktivitäten der Feuerwehr informiert!

Live dabei auf
www.ff-hoersching.at

Fotos: © FF Hörsching

Foto: © lauma.at media e.U./Matthias Lauber

NEUIGKEITEN der FF Rutzing

PERSONENSUCHE AM RUTZINGER SEE

Die Feuerwehr Rutzing wurde am 12. August 2020 kurz nach 15 Uhr zu einer Personenrettung am Rutzinger See alarmiert. Bereits wenige Minuten danach wurden zusätzlich die Tauchergruppen der Feuerwehren Traun und Marchtrenk nachalarmiert. Am See angekommen wurde der Einsatzleiter durch Augenzeugen über die beobachteten Vorkommnisse informiert. Diese berichteten von einer Person, die einige Meter vom Ufer entfernt zu ertrinken drohte. Unverzüglich wurde mit der Suche im See begonnen. Die Taucher suchten im Bereich der angegebenen Stelle den Grund des Sees großräumig ab und auch der Uferbereich wurde mit Schlauchbooten kontrolliert. Zusätzlich wurden die Badegäste durch die Polizei angewiesen, sich zu den Liegeplätzen zu begeben, um dort nach einem herrenlosen Liegeplatz zu suchen. Alle diese Maßnahmen brachten jedoch keine Erkenntnisse, darum wurde die Suche nach rund drei Stunden erfolglos abgebrochen.
21 Mann der FF Rutzing standen im Einsatz.

BRAND EINES LANDWIRTSCHAFTLICHEN OBJEKTES

Zu einem Brand in der Ortschaft Breitbrunn wurden die drei Feuerwehren des Pflichtbereiches am 5. August 2020 kurz vor 18 Uhr alarmiert. Aus unbekannten Gründen hatte ein Hühnerstall Feuer gefangen. Dieses konnte jedoch schon vor Eintreffen der Feuerwehren großteils abgelöscht werden, es waren nur noch Nachlöscharbeiten sowie Kontrollen mittels Wärmebildkamera erforderlich.
15 Mann der FF Rutzing standen im Einsatz.

AUFRÄUMARBEITEN NACH VERKEHRSUNFALL

Aus bisher ungeklärter Ursache stürzte am 14. September 2020 kurz vor 19 Uhr ein landwirtschaftlicher Anhänger, welcher mit Heuballen beladen war, im Bereich der Kreuzung B1 und Humerstraße um. Die Ladung verteilte sich daraufhin auf der Fahrbahn. Die Polizei leitete den Verkehr um, die Feuerwehr sicherte die Unfallstelle ab und räumte gemeinsam mit dem Verursacher die Ladung von der Straße. Nach entsprechender Reinigung konnte die Straße

wieder für den Verkehr freigegeben werden. 28 Mann der FF Rutzing standen im Einsatz.

TECHNISCHER EINSATZ IN DER FRINDORFER STRASSE

Kurz vor 9 Uhr wurden die Kameraden der Feuerwehr Rutzing am 22. September 2020 zu einem nicht alltäglichen Einsatz alarmiert. Aus bisher ungeklärter Ursache war ein Dixi-Klo (mobile WC-Anlage) in den Mühlbach gelangt und im Bereich einer Schleuse im Rechen in der Frindorfer Straße hängengeblieben. Dies führte zu einer Verklausung. Die Feuerwehr konnte das WC mittels Seilwinde aus dem Schleusenbereich ziehen und am Uferbereich ablegen.
11 Mann der FF Rutzing standen im Einsatz.

ÜBUNG – WOHNHAUSBRAND

Nach dem Einsatz am 2. November 2020 – Brandverdacht in der Kindergartenstraße – wurden die Kameraden bereits wenig später bei der angesetzten Monatsübung gefordert.
Übungsannahme war ein Brand im Dachgeschoß des Gasthauses Cagitz. Unser Zugskommandant Josef Cagitz jun. stellte dankenswerterweise seine eigenen vier Wände für diese Übung zur Verfügung. Im Dachgeschoß des Gasthauses waren neben dem Brandgeschehen auch vier Personen vermisst. Diese wurden nach kurzer Zeit durch Atemschutztrupps gerettet, im Anschluss konnte der Brand abgelöscht werden.

ÜBUNG – TECHNISCHER EINSATZ

Aufbauend auf die erste Übung im Oktober (technische Geräte) wurde Anfang November eine Einsatzübung abgehalten. Alarmiert wurde zu einem „Verkehrsunfall mit eingeklemmter Person, Hangstraße“ mit der Zusatzinformation, dass der beteiligte Lkw Gefahrengut in Form von Propangas geladen hat. Diese Meldung bestätigte sich für den Einsatzleiter auch bereits bei der Lageerkundung. Der eingesetzte Atemschutztrupp konnte innerhalb kürzester Zeit zum verletzten Lkw-Lenker vordringen und auch den Bereich mittels Hydroschild abschirmen. Parallel wurden die geladenen Propangasflaschen gekühlt und der Verletzte mittels Schaufeltrage gerettet. Durch die Mannschaft des KLFA wurde eine Wasserversorgung aufgebaut und im KDOF die Einsatzleitung eingerichtet.

TOTENGEDENKEN BEIM KRIEGERDENKMAL IN RUTZING

Eine kleine Abordnung von fünf Kameraden konnte zu Allerheiligen mit Vertretern der Gemeinde – darunter Bürgermeister und Vizebürgermeister – sowie dem Kameradschaftsbund das Totengedenken am Rutzinger Kriegerdenkmal abhalten. Die Kranzniederlegung der drei Delegationen erfolgte aufgrund der Coronapandemie im kleinsten Kreise ohne Pfarrer und Musikkapelle.

FREIWILLIGE FEUERWEHR RUTZING

Immer über die Aktivitäten der Feuerwehr informiert!

Live dabei auf
www.ff-rutzing.at

Fotos: © FF Rutzing

TOP INFORMIERT

Erziehung in Hörsching

NEUIGKEITEN aus der Käthe Recheis-Mittelschule

PENSIONIERUNG

Auch im Schuljahr 2019/2020 beendete eine langjährige Kollegin ihre berufliche Laufbahn, SOL SR Ulrike Gruber verabschiedete sich zu Schulschluss in ein einjähriges Sabbatical, das mit Ende des Schuljahres 2020/2021 in den wohlverdienten Ruhestand münden wird. Ulrike Gruber unterrichtete seit 8. September 2008 Kinder mit besonderem Förderbedarf an der MS Hörsching. Mit ihrer ruhigen und besonnenen Art konnte sie Situationen, die zu eskalieren drohten, auf wunderbare Weise beruhigen. Ein besonderer Dank gebührt ihr auch für die Unterstützung der jüngeren Kolleginnen.
Das gesamte Kollegium der MS Hörsching wünscht Frau Gruber Glück und Gesundheit im neuen Lebensabschnitt!

SCHÜLER MIT AUSGEZEICHNETEM UND GUTEM ERFOLG

Im vergangenen Schuljahr durften wir wieder Schülern der Abgangsklassen zu einem ausgezeichneten bzw. einem guten Erfolg gratulieren.

Mit ausgezeichnetem Erfolg schlossen ab:	Mit gutem Erfolg schlossen ab:
Agovic Aisa	Abt Leon
Cagitz Jannik	Bolda Tobias
Eder Patrick	Gintenstorfer Luca
Grundner Noah	Kapeller Laura
Höpoldseder David	Kocak Senem
Kasiecka Lorenz	Kovacevic Dejan
Tichler Seline	Popovici Yannik
	Vojnity Vanessa

(in alphabetischer Reihenfolge)

NEUARTIG, INNOVATIV UND NATURVERBUNDEN – DAS SCHULGARTENPROJEKT

Seinen Ursprung fand dieses völlig neue Konzept in vielen Gesprächen und Diskussionen während Konferenzen betreffend die Schulqualität. Ein engagiertes Lehrerteam kristallisierte sich heraus und erstellte noch im Sommersemester 2020 ein Konzept für ein mögliches Lernen im Freien. Die Intentionen dahinter waren und bleiben: viel frische Luft, mehr Bewegung und Unterricht im Freien. Es fanden sich glücklicherweise sehr viele Helfer im Lehrerkollegium, und so setzte die MS Hörsching ihr Schulgartenkonzept bereits drei Wochen vor Schulschluss noch im selben Semester in die Tat um. Dies hatte einen Organisationsspagat zwischen Gemeinde, verschiedenen Firmen, dem Bauhof und der Schule zur Folge. Für den Barfußweg und die Riesenkräuterschnecke sowie

die Umrandungen des Naschgartens sammelten die Schüler der vierten Klassen vorerst sehr fleißig zahlreiche gespendete Steine vom WIBAU-Gelände. Nicht nur WIBAU unterstützte das Projekt sehr, auch HÖKO Höglinger lieferte kostenlos Humus für unsere erdigen Angelegenheiten. Es packten Gruppen bzw. bei Bedarf auch ganze Klassen und der Großteil der Lehrkräfte kräftig mit an. Sie bauten mit Begeisterung und sehr viel Engagement gemütliche Palettenmöbel für die langgezogene Unterrichts- und Pausenlounge in den ehemaligen Fahrradunterständen. Die alten Malereien im Hintergrund wurden völlig umgestaltet. Im Sinne unseres Klimabündnisses verzauberten die Schüler PET-Flaschen in wunderschöne bunte Blumen für den Zaun vor der Lounge. **Es entstand – und entsteht weiterhin durch fortlaufende Projekte – ein Schulzaubergarten sondergleichen.**

KREATIVFÄCHER

Auch in diesem Schuljahr kann Corona die Schüler der MS Hörsching nicht davon abhalten, sich in den Kreativfächern auszuprobieren. An dieser Stelle möchten wir einige Einblicke in den Werk- bzw. BE-Unterricht ermöglichen und ein paar der großartigen Ergebnisse präsentieren.

Fotos: © Käthe Recheis-Mittelschule

KÄTHE RECHEIS-MITTELSCHULE HÖRSCHING

SR Dir. Siegfried Kapl
Franz-Jungmeier-Straße 5, 4063 Hörsching
Telefon: 07221/72017-11, Fax: 07221/72017-15
E-Mail: direktion@nms-hoersching.at
Internet: www.nms-hoersching.at

BESONDERE MOMENTE

Was braucht es, dass alltägliche Momente zu ganz besonderen werden? Sind es Menschen, mit denen man wertvolle Zeit verbringt, Gerüche, die man abspeichert und mit gewissen Situationen verbindet oder sind es die kleinen unscheinbaren Erlebnisse, die uns das Herz erwärmen und die uns Kraft spenden?
Vorab können wir nicht entscheiden, welche Momente zu solch besonderen Momenten werden, aber wir können versuchen, die Welt mit allen Sinnen zu erleben, denn unsere Sinne sind die Tore zur Welt und vor allem eröffnen sie uns unsere eigene Welt.

„Kinder sollten mehr spielen als viele Kinder es heutzutage tun. Denn wenn man genügend spielt, solange man klein ist, dann trägt man Schätze mit sich herum, aus denen man später sein ganzes Leben lang schöpfen kann.

Dann weiß man, was es heißt, in sich eine warme, geheime Welt zu haben, die einem Kraft gibt, wenn das Leben schwer wird. Was auch geschieht, was man auch erlebt, man hat diese Welt in seinem Inneren, an die man sich halten kann.“

Astrid Lindgren

Ein Rückzug in die eigene, geheime Welt ist oft genau das Richtige, um sich auf das Wesentliche zu besinnen, um wieder neu und motiviert in den Tag zu starten und um sich von den Widrigkeiten des Lebens freizuschaufeln.

Kinder erleben die Welt, unseren Alltag, als riesigen Abenteuerspielplatz und gehen auf Entdeckungsreise. Sie nehmen sich Zeit für „Kleinigkeiten“, akzeptieren keine Grenzen, sondern versuchen sie zu überwinden und anzunehmen.
Ist es nicht so, dass wir den Kindern ständig die

Fotos: © Kindernest Pinu'u

Welt erklären wollen? Sollten wir Erwachsene nicht viel öfter die Welt durch die Augen der Kinder betrachten und so wie sie den Augenblick genießen? Dann könnten wir viele kleine Wunder erleben, Steine umdrehen, Regenwürmer beobachten, kühle Erde zwischen den Zehen fühlen, den Duft des Waldes aufnehmen, Sand durch die Finger rieseln lassen und ganz frei von Notwendigkeiten die kleinen Schätze des Lebens genießen.

Kinderaugen leuchten bei rollenden Murmeln und Seifenblasen, die durch den Raum schweben, beim Umschichten und Einladen von Kastanien und beim „Fingerfarben-durch-die Finger-Quetschen“.

Die Familienwelt Pinu'u sieht ihre Aufgabe darin, Kinder und Eltern herauszufordern, Möglichkeiten zu schaffen, damit alltägliche Momente zu ganz besonderen Augenblicken werden. Mit neuen Materialien und Spielsachen kann der Blick über den Tellerrand gelingen. In Zeiten wie diesen sind wöchentliche Rituale wie Spielgruppen oder Tanz- und Turnangebote oder Einzelereignisse wie Workshops wichtige Anker, die Kindern und Eltern Sicherheit und Struktur bieten. Kinder und Eltern erleben diese Gruppen

als „kleine Familien“, als Fixpunkte im Alltag. Es wird gemeinsam gelacht, getanzt, gesungen, gelebt und Zeit verbracht. Eventuelle Ängste und Sorgen rücken zumindest für eine kurze Dauer in den Hintergrund.

Kleine Menschen begegnen fremden Menschen meist komplett unvoreingenommen, neugierig und interessiert. In diesen „kleinen Familien“ entstehen Freundschaften, die uns ins Leben begleiten.

„Dein Kind sei so frei es immer kann. Lass es gehen und hören, finden und fallen, aufstehen und irren.“

Johann H. Pestalozzi

Lasst euch viel öfter von euren Kindern an die Hand nehmen und sie zeigen euch Dinge, die wir nicht vergessen haben, aber die aufgrund von zahlreichen Verpflichtungen untergehen, Dinge, denen wir im Strudel des Alltags einfach zu wenig Beachtung schenken.

WAS HAT SICH GETAN im ÖGJ-Jugendzentrum Hörsching

FERIENSPASS IM JUZ

Ein jährlicher Fixpunkt der Aktivitäten ist der Ferienspaß, hier wird der kommenden Generation das JUZ vorgestellt. Dieses Jahr wurden kreative T-Shirts gestaltet. Dazu wurden T-Shirts zuerst mit Schnüren und Gummibändern verknotet und danach eingefärbt. Während die Farbe in die T-Shirts einzog, wurde gegrillt, Steckerlbrot zubereitet und es wurden Gemeinschaftsspiele gespielt. Dann durften endlich die künstlerisch verzierten T-Shirts enthüllt werden.

Fotos: © ÖGJ-Jugendzentrum Hörsching

ANIMAL AND FISHING

Auf diesen Tag haben sich schon alle gefreut. Wir besuchten den Tierpark in Haag, dort wurden zuerst die Tiere beobachtet, dann ging es ans Fischen. Manche Jugendlichen fischen schon seit ihren Kindertagen, für andere war es die erste Berührung mit einer Angel. Die erfahreneren Jugendlichen zeigten den Neulingen, wie das Fischen funktioniert. Die gefangenen Fische wurden anschließend im Jugendzentrum gegrillt. Ein entspannter Tag voller Spaß!

SPENDE AN DAS HAUS PINU'U

Das Trampolin aus dem JUZ-Garten hat eine neue Heimat gefunden. Damit das Trampolin wieder richtig benutzt wird, haben wir es zu unserem Nachbarn, nämlich der Familienwelt Pinu'u, gebracht. Die Leiterin der Einrichtung war so erfreut, dass sie alle Jugendzentrumsbesucher auf einen Snack einlud. Und wir können tagtäglich sehen, wie viel Freude wir den Kindern damit gemacht haben.

HIGH REALITY-TAGEBUCH

Wir beteiligten uns an der neuen Kampagne der ÖGJ namens „High Reality". Dabei wollen wir darauf aufmerksam machen, wie viel Zeit täglich für soziale Medien verwendet wird. Um ein Gespür dafür zu erhalten, wie sehr unser Leben durch soziale Medien beeinflusst wird, schreiben die Jugendlichen einen Monat lang alle Aktivitäten auf dem Smartphone und auf sozialen Medien penibel mit. Danach wird der Medienkonsum gemeinsam ausgewertet und so Bewusstsein für das Ausmaß von Mediensucht geschaffen.

IN DER FREIZEIT

Sport- und Vereinsnachrichten

WICHTEL UND WÖLFLINGE

Das Sommerlager der Wichtel und Wölflinge fand heuer aufgrund der aktuellen COVID-19-Situation ohne Übernachtung und nur im Freien bei unserem Pfadfinderheim statt. Bei der Ankunft wurden die Temperatur gemessen und die Hände desinfiziert. Nach einer kindgerechten Erklärung der COVID-Vorschriften wurden die Kinder in zwei Gruppen eingeteilt und es konnte schon losgehen.

Bei der anschließenden Wanderung zum Biotop in Oedt erwischte uns der Regen etwas, aber uns Pfadis machte das natürlich nichts aus. Wieder zurück beim Heim meisterten die Kinder zum Thema „Hörsching“ verschiedene Stationen, bei denen sie Hörschinger Persönlichkeiten, wie z. B. unseren Bürgermeister, Pater Carlos, Dr. Rauch, Peter und Susanne Mayrhuber, Käthe Recheis, kennenlernten. Es wurden Lieder gesungen, Armbänder gebastelt, ein Hindernislauf überwunden und vieles mehr. Der krönende Abschluss des ersten Tages war der traditionelle Singkreis, der wegen des schlechten Wetters in den Carport verlegt wurde. Dies tat einem lautstarken Mitsingen aber keinen Abbruch.

Am zweiten Tag wurde bei der Ortserkundung in Kleingruppen nach markanten Gebäuden und Sehenswürdigkeiten in Hörsching gesucht, Fragen beantwortet und die Bewohner zur Geschichte von Hörsching befragt. Am Nachmittag wurde es für die Kinder spannend, die Überstellung und die Versprechensfeier standen am Programm. 18 unserer ältesten Wichtel und Wölflinge wurden nach einer Kanufahrt über den Rutzinger See von ihren neuen Lei-

terinnen und Leitern und der gesamten GuSp-Stufe herzlich willkommen geheißen.
Für unsere zehn jüngsten Wichtel und Wölflinge war es ebenso aufregend. Die Anwärter für das Versprechen mussten zur Mutprobe über eine Seilbrücke den Mühlbach überqueren. Danach erhielten sie endlich ihr eigenes Halstuch und vergrößerten damit unsere Gruppe, was uns sehr stolz macht.
Herzlich willkommen in unserer Gemeinschaft. Wir wünschen eine schöne Zeit bei den Wichteln und Wölflingen!

GUIDES UND SPÄHER

Schlafsack, Isomatte, Taschenlampe, Mundschutz? Zugegeben, die Packliste für das heurige GuSp-Sommerlager sah definitiv ein wenig anders aus als gewohnt, was uns jedoch nicht davon abhielt, ein paar tolle Tage zu verbringen. Ganz nach dem Motto „Fahr nicht fort – bleib im Ort“ verbrachten die GuSp heuer im Sommer aufgeteilt auf zwei Gruppen ihre verkürzten Sommerlager in Hörsching. Wie es sich für das Lager gehört, wurde gezeltet, Lagerfeuer mit Stangerlbrot gemacht, gesungen und es wurden Spiele gespielt. Das Highlight des heurigen Lagers war bestimmt der an das Grundstück angrenzende Mühlbach. Wer mochte, durfte sogar bis zum Rutzinger See darin schwimmen.
Den Luxus, dass heuer die Leiter kochten, haben natürlich schon alle genossen, wir würden uns trotzdem wünschen, dass wir nächstes Jahr wieder eine richtige Kochstelle bauen können!
Nonsens-Olympiade, Werwolf, Singkreis, Halstuchverleihung, baden, ein Sturm, Regen, Sonnenschein, Kanufahren, Eis, sich das erste Mal in den Mühlbach trauen … das Lager dauerte nicht lang, dennoch ist es geprägt von Ereignissen und wahrscheinlich ein paar unvergesslichen Momenten.

CARAVELLES UND EXPLORER

Auch unsere Caravelles und Explorer erwartete heuer ein Sommerlager, nur unter anderen Umständen. Neu auf der Packliste waren ganz bestimmt der Mund-Nasen-Schutz und das Desinfektionsmittel, welche unsere Jugendlichen vorbildlich dabeihatten.

So starteten wir neugierig und voll motiviert in unser erstes Stufenlager! Mit öffentlichen Verkehrsmitteln reisten wir nach Salzburg, um auf Grund und Boden der Maxglaner Pfadfindergruppe unser kleines Lager zu errichten. Für die darauffolgenden fünf Tage stand trotz Corona einiges am Programm. Neben unseren Klassikern wie Singkreis, Wandern, Morgenbetrachtung und Frühsport, hatten sich die Leiter auch so manch anderes überlegt. Wir schwitzten beim Stadtgeländespiel in Salzburg, trotzten dem Regen bei einer Führung auf der Festung, zeigten große Ausdauer beim mehrstündigen Dungeons & Dragons-Turnier und warfen uns für die Pfadi-Casino-Night in Schale. Mit so vielen tollen Programmpunkten verging die Zeit wie im Flug. Unser Gesamtresümee? Eine spannende, neue Erfahrung mit Wiederholungsbedarf!

RANGER UND ROVER

Wie sieht ein Sommerlager in Zeiten von Präventionsverordnungen, Dauerdesinfektion und Gruppenminimierung aus? Tja, diese Frage haben auch wir uns heuer gestellt. Herausgekommen ist dabei ein RaRo-Lagerwochenende, fernab der restlichen Gruppe.
Per Abstimmung haben sich die Ranger und Rover für ein verlängertes Wochenende in Amstetten entschieden. Ein Mix aus Geschicklichkeitsspielen, abendli-

chen Gesprächsrunden im „Bemurmelungszelt“, einer Stadtrallye mit Heurigenbesuch, nächtlichen Kocheinsätzen und dem – regenbedingten – kürzesten Lagerfeuer/Singkreis aller Zeiten machte diese Tage zu einem wirklich gelungenen Stufenlager.

Fotos: © Pfadfinder und Pfadfinderinnen Hörsching

AUCH DER MUSIKVEREIN MUSS PAUSIEREN

MUSIKVEREIN HÖRSCHING

Nach den Sommerferien waren wir fleißig am Üben für unser am 7. November 2020 geplantes Herbstkonzert. Das Programm war fixiert, Plakate, Eintrittskarten und Programmhefte gedruckt, ein Präventionskonzept erstellt und die Einladungen wurden per Post an die unterstützenden Mitglieder verschickt. Nach dem intensiven Probenwochenende am 17. und 18. Oktober waren wir alle überzeugt, dass es ein schönes Konzert werden würde.

Aufgrund der steigenden Coronainfektionszahlen und der neuen Vorschriften mussten wir aber leider zwei Wochen vor dem Termin unser Konzert und auch alle weiteren Proben absagen, da das Spielen und Proben für mehrere Personen untersagt wurde.

Unsere Ausrückungen beschränkten sich heuer auf das Erntedankfest unserer Pfarre im Pfarrgarten, die musikalische Begrüßung bei den zwei Pfarrfirmungen und auf ein kurzes Totengedenken am Friedhof am Vorabend von Allerheiligen.

Sobald es möglich ist, werden wir unseren Probenbetrieb wieder aufnehmen und hoffen, dass wir unser Konzert im Frühling oder Sommer nachholen können.

Foto: © Musikverein Hörsching

Bläserensemble bei der Firmung am 24. Oktober 2020

WIR LASSEN UNS NICHT UNTERKRIEGEN!

Bereits im Frühjahr musste der Pensionistenverband aufgrund von COVID-19 viele Ausflüge absagen. Auch im Herbst standen wir vor dem gleichen Problem. Aber wir lassen uns nicht unterkriegen ...

Mit unserer „Überraschungsfahrt ins Blaue“ konnten wir Ende August wenigstens einen der wenigen Ausflüge, die wir für dieses Jahr geplant hatten, durchführen. Ohne genau zu wissen, was auf dem Programm steht und wohin es eigentlich gehen sollte, machte sich ein ganzer Bus voller Mitglieder auf den Weg ins sprichwörtliche Ungewisse. Halt gemacht wurde bei der Steyrtal-Museumsbahn. Mit von der Partie auf der Fahrt mit diesem geschichtsträchtigen Gefährt war SPÖ-Vizebürgermeister Ing. Markus Kirchmair mit seiner Familie. Danach ging es weiter zum Mostheurigen, wo wir nach einer Brettljause den restlichen Nachmittag zusammen verbrachten.
Weil Hilfe und Unterstützung gerade in Krisenzeiten immens wichtig sind, hat der Sprechtag von Konsulentin Eva Breitenfellner Anfang Oktober, natürlich unter Einhaltung der Coronabestimmungen, im SPÖ-Heim stattgefunden. Wieder konnte unsere Sozialreferentin den Hilfesuchenden bei dem einen oder anderen Problemchen weiterhelfen.
Großen Zuspruch erfährt auch unsere Radl- und Wandergruppe. Viele unserer Mitglieder schnappten sich ihre Walking-Stöcke oder Fahrräder, um sich gemeinsam an der frischen Luft zu bewegen. Die Routen sind den Ansprüchen der älteren Generation entsprechend ausgewählt. Und wer fleißig geradelt oder gewandert ist, braucht auch eine entsprechende Stärkung. Deshalb beenden wir unsere Touren immer mit einem guten Mittagessen.
Schweren Herzens haben sich der Vorsitzende Max Puttinger und sein Team dazu entschlossen, die traditionelle Weihnachtsfeier wegen Corona abzusagen. Dieses Fest gehört seit Jahren zu den Fixpunkten im PV-Veranstaltungskalender und war immer sehr gut besucht. Das gemeinsame besinnliche Feiern wird uns allen fehlen.

Sprechtag mit Sozialreferentin Konsulentin Eva Breitenfellner

Mit dem neuen Jahr hoffen wir darauf, dass die Zeiten wieder besser werden und wir wieder zusammen feiern und Ausflüge machen werden können. Weil wir fest daran glauben, planen wir bereits jetzt unsere Ausflüge und Veranstaltungen für 2021.

Fotos: © Pensionistenverband Hörsching

Gemeinsamer Nachmittag beim Mostheurigen

Egal ob mit dem Rad oder zu Fuß, die Bewegung an der frischen Luft zählt.

NEUIGKEITEN VOM KAMERADSCHAFTSBUND

Foto: © ÖKB Hörsching

KEIN OFFIZIELLES TOTENGEDENKEN BEIM KRIEGERDENKMAL

Erstmals seit der Gründung der ÖKB-Ortsgruppe Hörsching konnte dieses Jahr kein offizielles Totengedenken beim Kriegerdenkmal durchgeführt werden, da dies die erforderlichen Maßnahmen aufgrund der COVID-19-Pandemie nicht erlaubten. So wurde am 1. November 2020 nur von einer kleinen Abordnung der Gemeinde (Bürgermeister Klaus Wahlmüller sowie die Vizebürgermeister Walter Holzleithner, Markus Kirchmair und Alfred Domokosch), vom Obmann des ÖKB Hörsching Gerhard Brunmayr und vom Obmann des KOBV Johann Litzlfellner Kränze beim Kriegerdenkmal niedergelegt und der Gefallenen, Vermissten und Verstorbenen der Weltkriege gedacht.

EINGESCHRÄNKTES VEREINSLEBEN 2020

Der COVID-19-Pandemie ist es geschuldet, dass das Vereinsleben 2020 sehr wesentlich gelitten hat. So konnten weder die Jahreshauptversammlung durchgeführt werden noch der Flohmarkt bzw. andere gemeinsame Aktivitäten wie etwa der Vereinstag oder das Totengedenken bei den Kriegerdenkmälern.
Lediglich im Rahmen des Ferienpasses der Marktgemeinde konnten wir im Juli wieder mit den Kindern den gewohnten Tagesausflug machen.
Dieses Jahr verlor der ÖKB Hörsching auch seinen Ehrenobmann Johann Kremsner, welcher am 30. August verstarb und im engsten Familienkreis beigesetzt wurde. Er war von 1975 bis 1982 Obmann des ÖKB Hörsching. Bereits 1970 war er bei der Gründung des Jungkameradenzuges dessen Kommandant. Ehrenobmann Johann Kremsner hat sich vor allem um die Sammlung und Archivierung der Unterlagen des ÖKB Hörsching besonders verdient gemacht. Wir werden ihm stets ein ehrendes Andenken bewahren!

Wir werden aber auch diese schwere Zeit überbrücken und dann mit neuen Aktivitäten gestärkt im neuen Jahr weiterarbeiten. Da wir in diesem Jahr auch keine Vorweihnachtsfeier abhalten können, danken wir allen aktiven Vereinsmitgliedern für die Mitarbeit und Unterstützung in diesem Jahr und **wünschen allen ein besinnliches Weihnachtsfest und einen guten Rutsch ins neue Jahr 2021. Bleiben Sie gesund!**

MIT NEUER KRAFT IN EIN BESONDERES VEREINSJAHR 2021

Im Jahr 2021 feiert der ÖKB Hörsching das 120-jährige Bestehen als eigenständiger Kameradschaftsverein. Er wurde am 16. Juni 1901 als Erzherzog Franz Ferdinand-Militärveteranenverein Hörsching gegründet. Bereits davor, im Jahre 1875, formierten sich Hörschinger Veteranen als VII. Zug im Erzherzog Rainer-Veteranenverein in Wels. Also gibt es die Hörschinger Kameradschaft seit 145 Jahren. Im April 1959 erfolgte die Wiedergründung als Österreichischer Kameradschaftsbund, Ortsgruppe Hörsching.
Wir planen für das Jahr 2021 einen Festakt und hoffen, dass die Entwicklung der Pandemie dies auch zulässt. Auch freuen wir uns schon darauf, unseren beliebten Flohmarkt Ende August wieder durchführen zu können.
Wir ersuchen schon jetzt unsere Kameraden und die Bevölkerung von Hörsching, unser Jubiläumsfest mitzufeiern.

25 JAHRE MODELLBAHNCLUB

WIE ALLES BEGANN ...

Drei Schachingermitarbeiter, Franz Em, Günter Florian und Gottfried Schmutz, stellten in Gesprächen fest, dass sie die gleichen Interessen hatten, nämlich die Modelleisenbahn.
Im Jahr 1993 hatten sie die Idee, gemeinsam eine Modellbahnanlage zu bauen. Nach längerer Suche nach passenden Räumlichkeiten fand man im Antikhof Kraus den geeigneten Platz für eine Anlage. Nachdem die Räume entsprechend hergerichtet wurden, konnte im Frühjahr 1995 mit dem eigentlichen Bau der Anlage begonnen werden.
Bis zur Eröffnung am 2. Dezember 1995 wurde die Modellbahnanlage soweit fertiggestellt, dass im Außenkreis die Züge ihre Runden drehen konnten.

DIE MODELLBAHNWELT

Die Anlage umfasste zu Beginn etwa 120 Meter Schienen und 30 Weichen. Die zentralen Punkte der Anlage waren das Betriebswerk mit Bekohlungsanlage, Tankstelle, Wasserturm und der Drehscheibe mit anschließendem Ringlokschuppen. Auch die dreigleisige Wendel war schon gebaut, aber noch nicht in Betrieb. Danach wurde der Schattenbahnhof gebaut und die Wendel konnte nun auch in Betrieb genommen werden.
Als nächster größerer Ausbau kam die Anlage II, der heutige Stadtbereich, dazu. Der damalige Stadtkern war mit einer Straßenbahn geplant und gebaut worden. Die Häuser waren zuerst nur als Provisorium aufgestellt, trotzdem wurde der Stadtkern durch viele Details ergänzt. Dieses Provisorium bestand zirka zehn Jahre, bevor es im Jahre 2016 einer Neugestaltung der gesamten Anlage II zum Opfer fiel.
Die Grundplatte sowie die Verdrahtung darunter wurden komplett erneuert. Die Häuser wurden auf abnehmbare Platten gestellt, damit wir für Reparaturen, Instandhaltung etc. Zugangsmöglichkeiten haben.
Zudem wurde wieder eine zweigleisige Straßenbahnstrecke rund um die Stadt gebaut sowie parallel dazu auch ein Faller-Car-System installiert. Des Weiteren fahren auch im Industriegebiet und beim Badesee Autos selbstständig ihre Runden.

DIE MITGLIEDER

Ewald Wurzinger, Buchhalter bei Schachinger, kam auf Verlangen der Geschäftsleitung der Firma zum Club. Nur wenn sich er um die finanziellen Belange kümmere, würde der Club seitens der Firma Schachinger finanziell unterstützt.
Von vier ehemaligen Jugendlichen blieb nur Raphael Stehrer dem Club treu. Derzeit sind wir in der glücklichen Lage, wieder zehn Jugendliche im Alter zwischen acht und 15 Jahren im Club zu haben, die für das umfangreiche Thema Modelleisenbahn großes Interesse zeigen. Zu den aktiven Modellbahnern zählen heute (Foto v. l.) Josef Braun, Alois Czerwa, Adelheid Czerwa, Gottfried Schmutz, Gerald Huemer, Ewald Wurzinger, Raphael Stehrer und Ernst Lehner.

Aus gegebenem Anlass gibt es heuer an den Adventsonntagen keinen Fahrbetrieb.
Der ModellBahnClub Hörsching wünscht allen Lesern ein frohes Weihnachtsfest, alles Gute und viel Gesundheit für das neue Jahr 2021!

2020 – WAS FÜR EIN JAHR!

Das Jahr neigt sich mit Riesenschritten seinem Ende zu, die Tage sind schon sehr viel kürzer und es ist wohl jetzt die richtige Zeit für ein paar Gedanken über die abgelaufenen Monate.

Einige unserer treuen und liebgewonnenen Mitglieder sind zum Herrn heimgegangen. Auch wenn wir sie nicht mehr antreffen können, die vielen schönen Erinnerungen aber bleiben.
Viele neue Mitglieder haben den Weg zu uns gefunden, um mit uns gemeinsam zu erleben und zu lernen, um gemeinsam Freude und Spaß zu haben. Der Seniorenbund ist stolz, mit Franz Höglinger einen Bezirksmeister im Kegeln in seinen Reihen zu haben.

Begonnen hat das Jahr mit dem traditionellen Theaterbesuch. Eine besonders interessante Exkursion fand beim ORF in Linz statt, diese wurde von Chefredakteur Dr. Johannes Jetschgo geführt. Der Besuch des Faschingsumzuges in Bad Ischl und so manche gemeinsame Wanderung versprachen ein ereignisreiches Jahr.
Nun, ereignisreich wurde es, aber in eine ganz andere Richtung. Im März erhielt Hörsching und mit ihm ganz Österreich und darüber hinaus schließlich die ganze Welt Besuch eines wirklich nicht eingeladenen, aber umso zäheren Gastes, der alle zwang, nach einer neuen Melodie zu tanzen. Und die war so gar nicht fröhlich. Aber es wären nicht die Hörschinger Senioren, hätten sie sich nicht bald auf all die großen Einschränkungen eingestellt, die halfen, diese unselige Pandemie wenigstens ohne gesundheitlichen Schaden zu überstehen. Leider wurden halt auch sämtliche gemeinsamen Aktivitäten für längere Zeit eingestellt, wie etwa die Führung durch den Wiener Zentralfriedhof. Der Besuch des Hauses des Meeres wurde ebenso wie der viertägige Ausflug in und um die Tiroler Landeshauptstadt auf 2021 verschoben.
Dank der vorbildlichen Disziplin der Hörschinger Senioren konnten doch noch einige gemeinsame Unternehmungen erfolgreich durchgeführt werden, zur Freude der zahlreichen teilnehmenden Senioren und ebenfalls gerne gesehener Gäste. Mit aller Vorsicht wurden Computerstammtische abgehalten nach dem Motto „Bleib auf der Höhe der heutigen Zeit: mit dem Computer auf du und du".

Durch den neuerlichen starken Anstieg der Infektionszahlen war es wieder notwendig, gesellige Stunden zu reduzieren. Daher haben wir die Reihe „Dein Handy kann viel mehr als nur telefonieren" verschoben.
2021 wird ein Jahr zum Aufholen, die Vorbereitungen dafür laufen schon auch Hochtouren!

Nun kommt bald Weihnachten, viel ruhiger, viel inniger und viel mehr auf die Familie bezogen. **Und dafür wünscht der Seniorenbund herzlichst allen Hörschingern Frieden und viel Zuversicht. Für 2021 schließt sich der Seniorenbund wahrlich den Wünschen aller Hörschinger an, auf dass bald wieder Normalität einkehren möge und dass uns allen der Friede der letzten 75 Jahre noch lange erhalten bleibe.**

Fotos: © Seniorenbund Hörsching

NEUIGKEITEN VON DEN STOMPING BOOTS

WO DIE LIEBE HINFÄLLT

Schweren Herzens müssen wir in Zukunft auf unsere Petra – ein Gründungsmitglied unseres Vereins – verzichten. Wir wünschen ihr für ihren neuen Lebensabschnitt von Herzen alles Gute!

AKTIVITÄTEN

Leider mussten auch wir (wie alle Vereine) dieses Jahr unsere Aktivitäten großteils einstellen.
Ein besonderes Erlebnis jedoch war die Wanderung zur Hofalm und unser dortiger Auftritt. Das schöne Wetter und die anderen Gäste taten ihres dazu, dies zu einem erinnerungswürdigen Tag zu machen.

Foto: © Stomping Boots

Wir wünschen allen Lesern ein gesegnetes Weihnachtsfest, viel Glück und vor allem Gesundheit für das kommende Jahr!

NEUIGKEITEN VON DER LANDJUGEND

Das Jahr 2020 ist auch bei der Landjugend Oftering-Wilhering anders verlaufen als erwartet.

Bereits im April ist mit unserem traditionellen Osterball unsere größte und aufregendste Veranstaltung ausgefallen. Auch unser Landjugendausflug, bei dem wir für gewöhnlich ein Wochenende mit dem Bus wegfahren, konnte nicht wie geplant stattfinden. Doch nicht nur die großen Events, auch etliche interne Veranstaltungen und Feiern mussten wir aufgrund der Coronasituation absagen.

Daraufhin haben wir im Sommer mit aller Mühe versucht, doch ein paar Aktivitäten unterzubringen. Wegen der sich ständig ändernden Maßnahmen hatten wir es mit der Planung nicht so leicht. Wichtig war uns, Aktivitäten im Freien zu planen, um das Ansteckungsrisiko zu minimieren. Zum Beispiel veranstalteten wir eine Wanderung durch den Kürnbergerwald und eine kleine Grillerei mit unseren Mitgliedern. Auch unser jährlicher Wandertag konnte wie geplant stattfinden. Die nächste große Veranstaltung, unsere Jahreshauptversammlung, können wir aber leider nicht wie gewohnt abhalten. Da wir uns nicht alle treffen können, planen wir ein Online-Meeting mit unseren Mitgliedern.

Wir alle hoffen, dass nächstes Jahr wieder mehr möglich sein wird und freuen uns auf viele tolle Projekte und Feiern!

Foto: © Landjugend Oftering-Wilhering

MIT ABSTAND GENOSSEN, MIT ANSTAND GESCHOSSEN

Ja, im Sommer waren doch noch einige Aktivitäten möglich. Pfadfindergildemitglieder, Familie und Freunde nahmen ihre Bögen und versuchten ihr Glück.

Ach wie gut, dass es in Hörsching den Weiß gibt und die Würste vorgefertigt am Griller landeten. Aber im Wissen, dass man für Sättigung nicht treffen muss, macht es viel mehr Spaß!

KREATIVITÄT AUSLEBEN

„Kreativworkshop" war das Motto des **Kreativ-stammtisches HÖKUMIDES** beim heurigen Ferienpass. Es wurde gesponnen, Blumentöpfe wurden bemalt, Salzteig verarbeitet, gebastelt, Brötchen verziert und vieles mehr. Unsere jungen Teilnehmer waren sehr kreativ und talentiert. Mit euch zu arbeiten hat uns großen Spaß gemacht! Ein Dankeschön an die Marktgemeinde Hörsching für die Zurverfügungstellung des Foyers im KUSZ und an unsere Handwerker Gertraud, Ingrid, Astrid, Franz mit Tochter Eva, Traudi und Gerti für die Unterstützung bei der Veranstaltung, ebenso Hans als Sponsor der Zirbenspäne.

Beim Septemberstammtisch hatten wir wieder einen kleinen Ausstellungstisch, dieses Mal gab es auch Spezialitäten aus Kornelkirschen. Gisela hat uns Handarbeitshefte, Stickvorlagen, Anleitungen und Bücher von ihrer Mutter mitgebracht.

Eine kleine Runde vom Stammtisch besuchte die Ausstellung „Zwirnknöpfe und Festtagstisch" im alten Backhaus in Oftering. Hannes (Chef des Hauses) machte mit uns eine Führung und wir erfuhren dabei auch die Geschichte des Rohrerhofes. Es war ein sehr interessanter, gemütlicher und geselliger Nachmittag.

KURSBETRIEB UNTERBROCHEN

Nach Verkündigung des neuen Maßnahmenpaketes der Regierung wurde mit Beschluss vom 31. Oktober 2020 durch den Vorstand des ÖBM-HSZV der Kurs- bzw. Trainingsbetrieb ab 1. November 2020 unterbrochen.

Sollte sich die Lage entspannen, so wird der Betrieb im Frühjahr 2021 mit der Kurseinschreibung am 27. Februar wieder aufgenommen werden.

Wir ersuchen um Verständnis für diese Maßnahme und hoffen, schon bald wieder gemeinsame Erfolge mit euch feiern zu können!

In diesem Sinne, bleibt gesund, wir freuen uns schon jetzt auf ein baldiges Wiedersehen!

Bei Fragen stehen wir euch gerne unter 0676/6616471 oder unter r.horvath@boxer-molosser.at zur Verfügung.

Mit hundesportlichen Grüßen
Obmann Ronald Horvath

Wir wünschen Ihnen und Ihrer Familie eine besinnliche Weihnachtszeit und einen guten Rutsch ins neue Jahr.

IHR MEISTERINSTALLATEUR IN IHRER NÄHE

m drei
INSTALLATEUR
MEISTERBETRIEB

RALF MITTERLEHNER
m-drei Installateur Meisterbetrieb GmbH
Schulstraße 1, 4061 Pasching
T: 07221 20 400, M: 0660 62 26 920
E-Mail: buero@m-drei.at, www.m-drei.at

GAS //
WASSER //
HEIZUNG //
ERNEUERBARE //
ENERGIEN

UNSER EXKLUSIVPARTNER FÜR IHRE PHOTOVOLTAIKANLAGE

aturo PV
PHOTOVOLTAIK

GESAMTLÖSUNGEN FÜR IHR
EINFAMILIENHAUS, IHRE LANDWIRTSCHAFT
ODER IHR UNTERNEHMEN.

Ing. Gerald Jungreithmayr, T: 0664 4666490
Ing. Roland Wolfesberger, T: 0699 12340080
Humerstraße 41, 4063 Hörsching
www.aturo-pv.at

NEUER STANDORT IN HÖRSCHING

ASKÖ HÖRSCHING – sport, health and fun

Liebe Hörschingerinnen und Hörschinger. Wir möchten unser professionelles Trainingsprogramm im Turnsaal der Käthe Recheis-Volksschule anbieten. Wenn wir durch unser umfangreiches und professionelles Angebot auch Ihr Interesse wecken können, melden Sie sich einfach bei unseren super ausgebildeten Trainerinnen und Trainern an.

AKTIV UND GESUND 50PLUS

Mit vielseitiger und gezielter Bewegung die Gesundheit, Beweglichkeit und Lebensqualität erhalten und mit Freude dem Alterungsprozess entgegenwirken. Angepasstes Herz-Kreislauf-Training, Kräftigungsgymnastik, Dehnungsübungen, Spiele, einfaches Koordinationstraining sowie wirbelsäulengerechte Bewegungsformen stehen im Mittelpunkt und werden durch schwungvolle Musik unterstützt.

Tag: mittwochs, von September bis Mai (außer an schulfreien Tagen)
Einstieg jederzeit möglich, Schnuppermöglichkeit
Uhrzeit: 17.30 bis 19 Uhr
Kosten: Jahresbeitrag € 50,00
Nähere Infos unter: 0680/1301101
Auf euer Kommen freuen sich Reinhold, Gerlinde, Susanne und Lucia!

FIT – GESUND – VITAL

Damen-Fitnesstraining

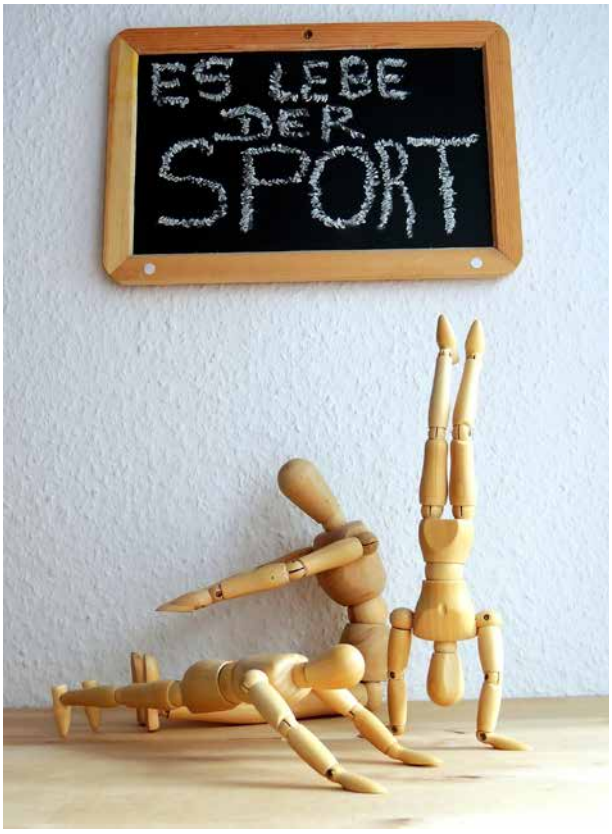
Fitness fördern, Gesundheit erhalten, Vitalität stärken durch zielgerechtes Aufwärmtraining, funktionelle Kräftigungsgymnastik, Ausdauer-, Konditions- und Koordinationstraining, Pilates sowie regelmäßige Muskeldehnung und kraftschöpfende Entspannung.
Tag: mittwochs, von September bis Mai (außer an schulfreien Tagen)
Einstieg jederzeit möglich, Schnuppermöglichkeit
Uhrzeit: 19.30 bis 21 Uhr
Kosten: Jahresbeitrag € 50,00
Nähere Infos unter: 0680/3309210
Auf euer Kommen freuen sich Gerlinde, Rosalinde und Susanne!

SKIGYMNASTIK

Mehr Power und ein Ausgleich zum gestressten Alltag. Um auch im Winter fit zu bleiben, bietet die ASKÖ Hörsching von September bis Ende März die Skigymnastik an. Für fitte Frauen und Männer beziehungsweise jene, die sich auf die Bergsaison vorbereiten wollen, ist dieses Training genau das Richtige. Auspowern und an seine Grenzen stoßen ist hier das Motto.
Angefangen von der Oberschenkel- und Bauchmuskulatur über die Rücken- und Armmuskulatur wird jede Gruppe für sich trainiert und aufgebaut. Durch gezielte Übungen und professionelles Training wird der Körper für die Skisaison gestärkt.

Tag: donnerstags, von Oktober bis Ende März (außer an schulfreien Tagen)
Uhrzeit: 19 bis 21 Uhr
Kosten: Jahresbeitrag € 50,00
Nähere Infos unter: 0660/3863735
Auf euer Kommen freuen sich Andreas und Günter!

Das Training für alle drei Gymnastikgruppen findet im Turnsaal der Käthe Recheis-Volksschule Hörsching statt.



Unsere Meistermannschaft 2020

„MIT ABSTAND" EIN SPITZENJAHR

Liebe Tennisfreunde,
in der letzten Ausgabe der Gemeindezeitung 2020 möchten wir unseren Fokus auf unsere Jugend sowie auf unsere Meisterfeier legen.

Trotz Corona und den damit verbundenen Einschränkungen blicken wir auf eine ergebnisreiche Saison zurück. Ein Meistertitel der Herren in der allgemeinen Klasse sowie der erste Platz beim Herren-Hobbycup gehören zu unseren Highlights dieses Sommers. Ungeschlagen konnten sich die Herren der dritten Klasse die Krone sichern sowie den Hobbycup-Titel nach Hörsching holen. Gratulation! Unsere Jungs sind nicht zu bremsen, mit Spaß und Sportsgeist wollen sie sich nun den Tripelsieg mit dem Wintercup holen. Wir drücken euch natürlich die Daumen.
Und auch unsere Senioren schlugen sich in den Meisterschaftsspielen hervorragend, sehr selbstbewusst beendeten auch sie die Sommersaison 2020.

Besonders stolz sind wir auch auf unsere Jugend. Geschuftet und geschwitzt wurde in diversen Trainings, wobei auf Bewegung und Koordination besonders viel Wert gelegt wurde. Bei einem Abschlussfest mit unseren Jüngsten, wo uns der Hopsi Hopper der ASKÖ Oberösterreich besuchte, wurden Träume wahr. Bei Spiel und Spaß sowie gemütlichem Essen haben wir den Sommer 2020 nochmals Revue passieren lassen, bevor wir in die Hallensaison wechselten.

Den Schnuppertag mussten wir aufgrund von COVID-19 leider verschieben und am Ende ganz absagen. Doch am 31. August 2020 konnten wir unsere Ferienpass-Aktion durchführen, wo unsere Schnupperkinder bei schönstem Tenniswetter die gelben Filzbälle übers Netz ballerten. Anschließend gab es eine Jause zur Stärkung. An unsere Schnupperlinge: gut gemacht!
An dieser Stelle auch noch ein Danke an alle helfenden Hände während der gesamten Saison, nur zusammen sind wir so erfolgreich.
Wenn du Mitglied eines sportlichen und lustigen Vereins sein möchtest oder einfach nur gerne Tennis spielst, dann besuche uns auf unserer Homepage und melde dich. Wir freuen uns auf dich!
ASKÖ Hörsching Tennis … ein Verein für Klein und Groß, für Anfänger und Profis, ein Verein der für Zusammenhalt und Geselligkeit steht. Vielleicht auch bald dein Verein?

TENNIS

Unsere Jugend im Bewegungs- und Koordinationstraining

NEUIGKEITEN VON DER ASKÖ STOCKSPORT

Am 12. August 2020 fand die ordentliche Generalversammlung der ASKÖ Stocksport, welche alle zwei Jahre durchgeführt werden muss, statt.

Foto: © ASKÖ Stocksport

Unter der Leitung des Obmanns Martin Thomas Pischlöger wurden einige Vorstandsmitglieder neu gewählt. Zum neuen Obmann-Stellvertreter wurde Alexander Findenig ernannt.

Durch die Coronabestimmungen konnten keine Vereinsmeisterschaften und auch keine Turniere stattfinden. Sobald sich die derzeitige Situation entschärft hat, werden natürlich wieder Meisterschaften stattfinden und wir werden an Turnieren teilnehmen.

Komm vorbei!
Wer Interesse am Stockschießen hat, kann sich gerne jeden Donnerstag ab 18 Uhr und jeden Sonntag ab 9 Uhr auf der Asphaltbahn einfinden. Stock und Platten werden zur Verfügung gestellt. **Wir freuen uns darauf, Stocksportbegeisterte auf unseren Bahnen zu begrüßen!**

WAS GIBT'S NEUES BEIM SC HÖRSCHING?

Foto: © SC Hörsching

UNSER NACHWUCHS

Dank der hervorragenden Arbeit unserer Nachwuchsleitung sind wir im Nachwuchsbereich weiter im Aufwind, denn trotz COVID-19 konnten wir wieder neue Nachwuchsspieler gewinnen. Auch die Spielgemeinschaft der U13 mit Kirchberg-Thening funktioniert ausgezeichnet. Die Spieler beider Vereine haben sehr schnell ein gutes Mannschaftsgefüge gebildet und konnten in ihrer ersten gemeinsamen Saison bereits einige Siege verzeichnen.

TOPLEISTUNGEN

Unsere Kampfmannschaft wie auch die 1b erbrachten im Herbst jede Woche eine Topleistung. Wir haben eine junge und starke Truppe, mit der wir noch einiges bewältigen können. Derzeit befinden sich beide Mannschaften auf Platz eins der Tabelle. Damit wurde das Ziel, eine Platzierung im vorderen Tabellendrittel, nach jetzigem Stand erreicht. Ausständig sind noch die Partien gegen Eferding, Fraham sowie gegen Dionysen/Traun. Diese konnten wegen des erneuten Lockdowns nicht mehr im Herbst gespielt werden und müssen wohl auf den Frühling verschoben werden. Wann genau mit der Frühjahrssaison gestartet werden kann, wagt derzeit allerdings noch niemand zu sagen.

MANNSCHAFTSBUS UND SPONSORINGMÖGLICHKEIT

Für eine bessere Wegbewältigung zu Trainings und Spielen haben wir einen Mannschaftsbus angeschafft, welcher in erster Linie unseren Nachwuchsmannschaften zur Verfügung stehen wird. Wenn er von ihnen jedoch nicht benötigt wird, kann er bei Bedarf gerne auch von anderen Vereinsmitgliedern gegen eine freiwillige Spende benützt werden. Grundbedingung ist aber eine Vereinszugehörigkeit, z. B. als VIP-110-Mitglied oder als unterstützendes Mitglied. Auf dem Bus werden Werbebanner von Sponsoren angebracht. Wir bieten unseren einheimischen Firmen die Möglichkeit, einen Beitrag für die Nachwuchsarbeit zu leisten und sich mit einem Banner zu beteiligen.

WERDE TEIL DES TEAMS!

Neuzugänge in allen Altersklassen sind jederzeit herzlich willkommen. Wenn du zwischen sechs und 16 Jahren bist und Interesse am Fußball hast, dann melde dich bei Melanie Gumpesberger unter 0664/14 18 033. Sie informiert dich gerne über unsere Trainingszeiten und alles, was du sonst noch vor deinem ersten Training wissen musst. Nachdem uns unser Trainer der U10 aus Zeitgründen verlassen musste, sind wir derzeit auf der Suche nach einem Nachfolger

für ihn. Du arbeitest gerne mit Kindern und möchtest sie sportlich fördern? Dann ist ebenfalls Melanie Gumpesberger die richtige Ansprechperson für dich.

Wir sehen auch an den steigenden Besucherzahlen, dass wir auf dem richtigen Weg sind und die Unterstützung unserer Fans haben. Wir freuen uns auf ein Wiedersehen im Frühling. Bleibt gesund!

Euer SC Hörsching

ASKÖ VEREINSLORBEER

Die Qualitätsoffensive der ASKÖ Oberösterreich unterstützt Vereine bei ihrer Entwicklung für die Anforderungen von morgen. Mit der neuen Auszeichnung ASKÖ Vereinslorbeer wurden 28 Vereine der ASKÖ Oberösterreich offiziell für ihre herausragende Arbeit gewürdigt. Der ASKÖ Schachverein Hörsching war einer davon.

Sportvereine werden in der Zukunft eine wichtige Rolle einnehmen wenn es darum geht, qualitativ hochwertige Sport- und Bewegungsangebote anzubieten. Qualität und Nachhaltigkeit sind die Werte, auf die Menschen immer mehr Augenmerk legen, wenn sie sich für einen Sportverein dauerhaft entscheiden.
Die ASKÖ Oberösterreich zeichnet Vereine, die diese wichtigen Qualitätskriterien erfüllen, mit dem ASKÖ Vereinslorbeer aus. 28 Vereine, darunter der ASKÖ Schachverein Hörsching, haben im ersten Qualifizierungszeitraum die Kriterien erfüllt und wurden im Zuge der Verleihung nun offiziell im Brucknerhaus Linz geehrt.

Unser Anreiz, bei dieser Qualitätsoffensive mitzumachen
Wir hoffen, durch die Auszeichnung noch mehr auf uns aufmerksam machen zu können. Wir möchten weitere interessierte Hobbyspieler und Routiniers in der näheren Umgebung ansprechen, die wir noch nicht erreichen konnten.

Warum ist für uns die Qualität bzw. Ausbildung der Trainer und Funktionäre wichtig?
Damit ein erfahrenes Team im Jugendtraining der zukünftigen Generation den Umgang mit dem „Spiel der Könige" lehren kann.
„Es freut mich ganz besonders, dass ich dem ASKÖ Schachverein Hörsching zum Vereinslorbeer gratulieren darf. Tradition verbunden mit hohen Qualitätsstandards und einer vorbildlichen Vereinsführung verdient es, belohnt zu werden. Daher gebührt zu Recht diese Auszeichnung und es freut mich sehr, dazu gratulieren zu dürfen!", so Hermann Krist, Präsident der ASKÖ Bundesorganisation.

Foto: © ASKÖ

KONTAKT UND INFORMATIONEN

Mehr Informationen
zum Schachverein
auf der Vereinswebsite
www.schachverein-hoersching.at

NEUIGKEITEN VOM SC CAGITZ

MIXED-DOPPEL-TURNIER ZUM SAISON-ABSCHLUSS

Bei prachtvollem Wetter kämpften am 4. Oktober 2020 21 Doppelmannschaften im Vereins-Mixed-Doppel-Turnier um den Sieg. Insgesamt 55 Spiele waren notwendig, bis letztendlich die Siegerpaarung gekürt werden konnte.

Das Double-Eliminations-System war dabei der Spielmodus, welcher in zwei Sätzen Champions-Tiebreak ausgespielt wurde. Das heißt, dass vorerst gemeinsam im Hauptbewerb gespielt wurde. Die Verlierer im Hauptbewerb spielten im B-Bewerb, konnten sich aber als Sieger wieder in den Hauptbewerb zurückkämpfen und auch noch das Finale spielen.
Letztendlich setzten sich Elena Dirisamer und Alexander Wollanek gegen Niklas Koller und Arno Pellinger in einem mitreißenden Finale mit 10:8, 10:7 durch.

Elena Dirisamer und Alexander Wollanek holten sich den Sieg im Mixed-Doppel.

Im Rahmen der Veranstaltung wurden auch die Sieger der Ranglistenspiele gekürt. Heuer gab es erstmals drei Ranglisten. Das Vereinsranglistenspiel war in den letzten Jahren immer mehr „eingeschlafen", dank E-Tennis kam es aber zu einer enormen Wiederbelebung. Immerhin wurden an die 180 Spiele in allen drei Ranglisten (allgemeine Klasse, Hobbyspieler, Damen) ausgetragen. Das gab es bisher noch nie!
Sieger der allgemeinen Klasse wurde Florian Humenberger, der aufgrund eines Auslandsaufenthaltes den Preis nicht selbst in Empfang nehmen konnte.
Sieger des Hobbyspielerbewerbs ist Markus Wansch, bei dem es sich ebenfalls um einen Newcomer im Verein handelt. Markus wird in der nächsten Saison in der allgemeinen Klasse um einen Topplatz kämpfen.
Siegerin der Damenrangliste ist unsere Nachwuchsspielerin Elena Dirisamer.
Die Siegerehrung nahmen unser Vereinsobmann Walter Holzleithner und unser Sektionsleiter Raffael Mielacher vor, die sich beim Turnierleiter Wolfgang Dirisamer herzlich bedankten.

Vereinsobmann Walter Holzleithner und Sektionsleiter Raffael Mielacher gratulieren Markus Wansch (r.) zum Sieg im Hobbyspielerbewerb.

OÖTV-NACHWUCHSMEISTERSCHAFTEN SC CAGITZ

Aufgrund des großen Aufschwungs in der Nachwuchsabteilung konnten vom SC Cagitz erstmals drei Mannschaften zu den oö. Jugendmeisterschaften gemeldet werden. In jeweils fünf Bewerben kämpften 23 Kinder und Jugendliche um Stockerlplätze.
Unsere Jüngsten (U10), mit keiner oder nur wenig Matcherfahrung, konnten sich im sehr guten Mittelfeld auf Rang vier platzieren und unsere Jugendmannschaft (U18) errang knapp hinter dem SV Wilhering den hervorragenden zweiten Platz. Der leider letzte Rang unserer U14-Mannschaft soll aber nicht über deren starke Einzelleistungen hinwegtäuschen. Sie hatten es heuer mit wirklich starken

Fotos: © SC Cagitz

Gegnern zu tun. Im nächsten Jahr gibt es sicher eine Revanche!
Wir gratulieren allen Mannschaften für ihre Leistungen und bedanken uns gleichzeitig bei deren Mannschaftsführern, dass sie die ihnen anvertrauten Kids über diese fünf Wochen hindurch so gut betreut haben.

Mit sportlichen Grüßen
Nachwuchsleiter Wolfgang Dirisamer

SEKTION TENNIS

Das Coronavirus brachte Anfang des Jahres auch die gesamte Sportwelt zum Erliegen. Am 1. Mai 2020 feierte unser geliebter Tennissport in Österreich – unter Berücksichtigung von speziellen Auflagen – jedoch ein gelungenes Comeback. Ab Juni 2020, zur Freude aller Tennisbegeisterten, erhielt der ÖTV vom Sportministerium grünes Licht für die Austragung der Mannschaftsmeisterschaften in allen Landesverbänden.
Heuer konnten bei den Nennungen zum OÖTV-Meisterschaftsbetrieb vom SC Cagitz fünf Mannschaften angemeldet werden. Die Herrenmannschaft 1 erreichte mit sechs Siegen und zwei Niederlagen in der Bezirksklasse (Mitte A) einen hervorragenden dritten Platz. Für die Herrenmannschaft 2 ging sich in der zweiten Klasse (Ost B) der vierte Platz aus. Unsere beiden Seniorenmannschaften +45 belegten in der Regionalklasse (Mitte) einen guten fünften Platz und in der ersten Klasse (Ost B) mit dem sechsten Rang eine stabile Platzierung im Mittelfeld. Die heuer erstmals angetretene Seniorenmannschaft +55 konnte in der Regionalklasse (Mitte) mit acht Siegen in der Auftaktsaison einen hervorragenden zweiten Platz fixieren und verpasste somit nur knapp den Aufstieg.
Der SC Cagitz gratuliert allen Meisterschaftsspielern zu einer gelungenen Saison und hofft auf eine erfolgreiche kommende Saison im Frühjahr 2021!

AKTUELLES

Fotos und Informationen
zu unseren Aktivitäten findet man auf Facebook www.facebook.com/sccagitz oder auf unserer Homepage **www.sccagitz.com**.

FÖDINGER
WWW.FOEDINGER.AT

VOLLES ROHR
FÜR SIE UNTERWEGS
Wiener Bundesstraße 71
A-4050 Traun
TEL 0 50 60 40 FAX -50
E-MAIL office@foedinger.at
IHR SPEZIALIST BEI
HEIZUNG, BAD, HAUSTECHNIK UND SERVICE!

FÜR IHRE GESUNDHEIT

Ärzte und Apotheken in Hörsching

ORDINATIONSZEITEN UND ADRESSEN
der in Hörsching praktizierenden Ärzte

PRAKTISCHE ÄRZTE

Dr. Michael Windner
Gemeindezentrum Hörsching,
Neubauer Straße 26, Tel. 07221/72516
Mo., Mi. 8 bis 12 Uhr
Di. 15 bis 18 Uhr
Do. 8 bis 11 Uhr und 16 bis 19 Uhr
Fr. 9 bis 12 Uhr

Dr. Rosemarie Rauch
Hörsching, Sportplatzstraße 2,
Tel. 07221/72191
Mo. bis Fr. 7.30 bis 11.30 Uhr
Mi. 16 bis 18.30 Uhr

Dr. Heike Rottmann
Hörsching, Humerstraße 12,
Tel. 07221/72070
Mo., Mi., Fr. 7.30 bis 11.30 Uhr
Di. 7.30 bis 11.30 Uhr und 18 bis 20 Uhr
Do. 15 bis 18 Uhr

WEITERE FÜR DEN DIENSTSPRENGEL ZUSTÄNDIGE ÄRZTE

Dr. Roland Höller
4064 Oftering, Ofteringer Straße 1,
Tel. 07221/63426

Dr. Martin Schwanninger
4062 Thening, Bauerberg 26,
Tel. 07221/63030

Dr. Eveline Kremer
4061 Pasching, Schulstraße 28,
Tel. 07221/88290

INNERE MEDIZIN

Dr. Stefan Moser
Hörsching, Schulstraße 5,
Tel. 0664/9172918
www.internist-moser.at
Termine nach telefonischer Vereinbarung

ZAHNÄRZTE

Dr. Karl Heinz Furtner
Gemeindezentrum Hörsching,
Neubauer Straße 26, Tel. 07221/73473
Mo. 8 bis 12 Uhr und 15 bis 17 Uhr nach Vereinbarung
Di. 8 bis 14 Uhr
Mi. nach Vereinbarung
Do. 14 bis 18 Uhr
Fr. 8 bis 12 Uhr

Dr. Rudolf Reiter
Gemeindezentrum Hörsching,
Neubauer Straße 26, Tel. 07221/74192
Mo. nach Vereinbarung
Di. 14 bis 18 Uhr
Mi. 8 bis 12 Uhr und 14 bis 18 Uhr
Do. 8 bis 13 Uhr
Fr. 14 bis 17 Uhr

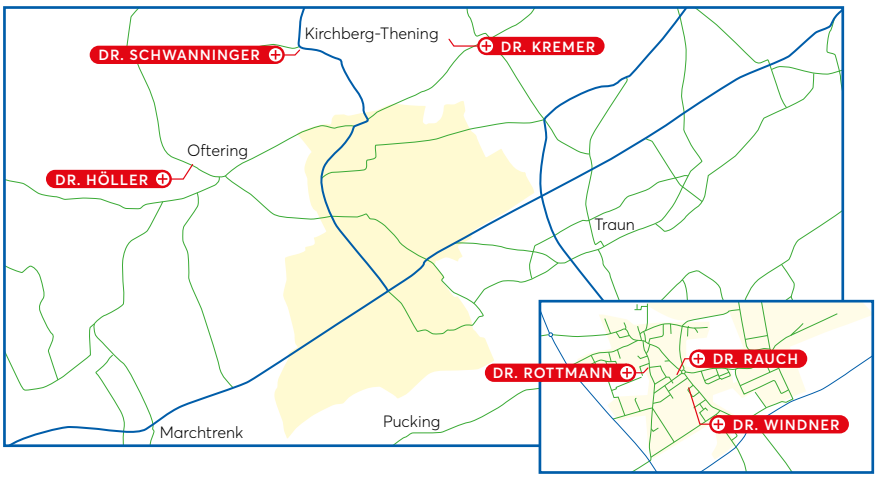
Diesem Plan können Sie die genaue Lage der Ordinationen der für Hörsching zuständigen praktischen Ärzte entnehmen.

Dr. Lisa Walchshofer
Gemeindezentrum Hörsching,
Neubauer Straße 26
Mo. 8 bis 13 Uhr, 14 bis 17 Uhr
Di./Fr. 8 bis 14 Uhr
Mi. 8 bis 12 Uhr
Do. 8 bis 17 Uhr

Dr. Friedrich Wolfsegger
Hörsching, Sportplatzstraße 4,
Tel. 07221/73344
Mo. 8 bis 12 Uhr und 14 bis 18 Uhr
Di. 14 bis 19 Uhr
Mi. nach Vereinbarung
Do. 8 bis 12 Uhr
Fr. 8 bis 12 Uhr und nach Vereinbarung
Telefonische Voranmeldung erbeten

GYNÄKOLOGIE UND GEBURTSHILFE

Dr. Judith Lafleur (Wahlärztin)
Hörsching, Schulstraße 5,
Tel. 0676/3610167
Mi. ab 15 Uhr nach Vereinbarung
frauenaerztin@dr-lafleur.at,
www.dr-lafleur.at



SONN- UND FEIERTAGSDIENST

Der ärztliche Sonn- und Feiertagsdienst wie bisher eingerichtet entfällt; der Wochenbereitschaftsdienst endet um 19 Uhr für die Sanitätsgemeinden Oftering, Kirchberg-Thening, Pasching I und Hörsching. Seit 1. April 2015 ist an Sonn- und Feiertagen sowie an Wochentagen ab 19 Uhr die Rufbereitschaft der Rettung (Telefon 141) zu wählen!

Änderungen der Ärztedienstbereitschaft werden jeweils mittels Anrufbeantworter des diensthabenden Arztes beziehungsweise über den Notruf 141 bekanntgegeben.

APOTHEKENDIENST

Die tägliche Dienstbereitschaft der gekennzeichneten Apotheken beginnt jeweils um 8 Uhr früh und endet am darauffolgenden Tag um 8 Uhr früh.
Am Wochenende beginnt die Dienstbereitschaft am Samstag um 8 Uhr früh und endet am darauffolgenden Montag um 8 Uhr früh.

JÄNNER

B	**Freitag**	**01**	
H	Samstag	02	
I	**Sonntag**	**03**	
C	Montag	04	Dr. Rauch
D	Dienstag	05	Dr. Höller
E	**Mittwoch**	**06**	
F	Donnerstag	07	Dr. Windner
G	Freitag	08	Dr. Kremer
D	Samstag	09	
E	**Sonntag**	**10**	
H	Montag	11	Dr. Rottmann
I	Dienstag	12	Dr. Höller
A	Mittwoch	13	Dr. Schwanninger
B	Donnerstag	14	Dr. Windner
C	Freitag	15	Dr. Kremer
I	Samstag	16	
A	**Sonntag**	**17**	
D	Montag	18	Dr. Rottmann
E	Dienstag	19	Dr. Höller
F	Mittwoch	20	Dr. Schwanninger
G	Donnerstag	21	Dr. Windner
H	Freitag	22	Dr. Rottmann
E	Samstag	23	
F	**Sonntag**	**24**	
I	Montag	25	Dr. Rauch
A	Dienstag	26	Dr. Höller
B	Mittwoch	27	Dr. Schwanninger
C	Donnerstag	28	Dr. Windner
D	Freitag	29	Dr. Kremer
A	Samstag	30	
B	**Sonntag**	**31**	

FEBRUAR

E	Montag	01	Dr. Rottmann
F	Dienstag	02	Dr. Höller
G	Mittwoch	03	Dr. Schwanninger
H	Donnerstag	04	Dr. Windner
I	Freitag	05	Dr. Kremer
F	Samstag	06	
G	**Sonntag**	**07**	
A	Montag	08	Dr. Rauch
B	Dienstag	09	Dr. Höller
C	Mittwoch	10	Dr. Schwanninger
D	Donnerstag	11	Dr. Windner
E	Freitag	12	Dr. Kremer
B	Samstag	13	
C	**Sonntag**	**14**	
F	Montag	15	Dr. Rauch
G	Dienstag	16	Dr. Rottmann
H	Mittwoch	17	Dr. Rottmann
I	Donnerstag	18	Dr. Windner
A	Freitag	19	Dr. Kremer
G	Samstag	20	
H	**Sonntag**	**21**	
B	Montag	22	Dr. Rauch
C	Dienstag	23	Dr. Höller
D	Mittwoch	24	Dr. Schwanninger
E	Donnerstag	25	Dr. Windner
F	Freitag	26	Dr. Kremer
C	Samstag	27	
D	**Sonntag**	**28**	

MÄRZ

G	Montag	01	Dr. Rauch
H	Dienstag	02	Dr. Höller
I	Mittwoch	03	Dr. Schwanninger
A	Donnerstag	04	Dr. Windner
B	Freitag	05	Dr. Rottmann
H	Samstag	06	
I	**Sonntag**	**07**	
C	Montag	08	Dr. Rauch
D	Dienstag	09	Dr. Höller
E	Mittwoch	10	Dr. Schwanninger
F	Donnerstag	11	Dr. Windner
G	Freitag	12	Dr. Rottmann
D	Samstag	13	
E	**Sonntag**	**14**	
H	Montag	15	Dr. Rauch
I	Dienstag	16	Dr. Höller
A	Mittwoch	17	Dr. Schwanninger
B	Donnerstag	18	Dr. Windner
C	Freitag	19	Dr. Kremer
I	Samstag	20	
A	**Sonntag**	**21**	
D	Montag	22	Dr. Rottmann
E	Dienstag	23	Dr. Höller
F	Mittwoch	24	Dr. Schwanninger
G	Donnerstag	25	Dr. Windner
H	Freitag	26	Dr. Kremer
E	Samstag	27	
F	**Sonntag**	**28**	
I	Montag	29	Dr. Rauch
A	Dienstag	30	Dr. Höller
B	Mittwoch	31	Dr. Rauch

APOTHEKEN IM ÜBERBLICK

A **Stadtapotheke Traun, Traun**
Dr. Knechtl-Straße 28, Tel. 07229/73460

B **Apotheke Haid Center, Haid**
Ikea-Platz 8, Tel. 07229/83250

C **Christophorus-Apotheke, Pasching**
PlusCity, Tel. 07229/61085

D **Apotheke St. Martin, Traun**
Leondinger Straße 16, Tel. 07229/72591

E **Anton-Bruckner-Apotheke, Haid**
Salzburger Straße 6, Tel. 07229/87501

F **Ikarus-Apotheke, Hörsching**
Neubauer Straße 15, Tel. 07221/72116

G **Blütenapotheke Oedt, Traun-Oedt**
Trauner Straße 86, Tel. 07229/61070

H **Holler-Apotheke, Traun**
H.-Gruber-Straße 6, Tel. 07229/76550

I **Barbara Apotheke, Leonding**
Im Bäckerfeld 1, Tel. 0732/683963

I **Dreifaltigkeitsapotheke, Neuhofen**
Marktplatz 10, Tel. 07227/4218

Marktgemeindeamt Hörsching

Neubauer Straße 26

Telefon: 07221/72155-0 | Fax: 07221/72155-28
gemeindeamt@hoersching.at | **www.hoersching.at**

BÜRGERMEISTER

Klaus Wahlmüller
buergermeister@hoersching.at | 07221/72155-29

AMTSLEITUNG
Marcus Niederreiter
marcus.niederreiter@hoersching.at | 07221/72155-25

SEKRETARIAT *(Voranmeldung)*
Sabine Roitmair
sabine.roitmair@hoersching.at | 07221/72155-29

ABTEILUNG I: ALLGEMEINE VERWALTUNG

LEITUNG
Daniela Salhofer
daniela.salhofer@hoersching.at | 07221/72155-27
Presse, Öffentlichkeitsarbeit, Kultur, KUSZ-Verwaltung, Homepage, Standortmarketing

BÜRGERSERVICE
Aylin Akbulut
aylin.akbulut@hoersching.at | 07221/72155-0
Meldeamt, Reisedokumente, Einlaufstelle, Veranstaltungstickets, Bewilligungen

Sandra Auer
sandra.auer@hoersching.at | 07221/72155-26
Wohnungswesen, Wählerevidenz, Schulen und Kinderbetreuungseinrichtungen

Roland Firneis
roland.firneis@hoersching.at | 07221/72155-24
Standesamt, Staatsbürgerschaft, Sozialangelegenheiten

Mag. Sabine Wolkerstorfer
sabine.wolkerstorfer@hoersching.at | 07221/72155-41
Sozialberatung

Sieglinde Jezek
sieglinde.jezek@hoersching.at | 07221/72155-40
Posteingang/-ausgang, Umweltangelegenheiten

Christine Schwab
christine.schwab@hoersching.at | 07221/72155-21
Müllagenden, Fundamt, Veranstaltungen

ABTEILUNG II: FINANZ- UND VERMÖGENSVERWALTUNG

LEITUNG
Denise Findenig
denise.findenig@hoersching.at | 07221/72155-34
Förderungen, Rechnungsabschluss, Voranschlag, Exekutionen

Miriam Birklbauer
miriam.birklbauer@hoersching.at | 07221/72155-23
Kassa, Personalverrechnung

Nadine Jagereder
nadina.jagereder@hoersching.at | 07221/72155-36
Buchhaltung, Mahnwesen, Kommunalsteuer, KUSZ-Vermietung, Vermietung und Verpachtung, Ortstaxe

Christina Neyder
christina.neyder@hoersching.at | 07221/72155-35
Verrechnung Kinderbetreuungseinrichtungen/Abfallgebühren/Essen auf Rädern, Aufschließungs- und Erhaltungsbeiträge, Lustbarkeitsabgabe, Grundsteuer

ABTEILUNG III: BAUVERWALTUNG

LEITUNG
Ing. Gerald Wild
gerald.wild@hoersching.at | 07221/72155-33
Straßenverwaltung und -bau, Kanal- und Wasserleitungsbau, Verkehrsrecht, Hochwasserschutz

Ing. Stefan Schwarz
stefan.schwarz@hoersching.at | 07221/72155-31
Hochbauangelegenheiten, Liegenschaftsverwaltung, Kinderspielplätze

Ing. Siegfried Hable
siegfried.hable@hoersching.at | 07221/72155-32
Baurecht, Örtliche Raumordnung und -planung, Örtliche Bau- und Feuerpolizei

David Dreer-Peter
david.dreer@hoersching.at | 07221/72155-30
Kanal- und Wasserleitungshausanschlüsse; EDV-Koordinator

KULTURZENTRUM

Hauswarte
kusz@hoersching.at | 0664/2815779

BAUHOF

bauhof@hoersching.at | 07221/72155-44

KINDERNEST PINU'U

Andrea Inreiter
kindernest@hoersching.at | 0660/1486006

FAMILIENWELT PINU'U

Petra Hartl, MA
familienwelt@hoersching.at | 0660/5704433

KINDERGÄRTEN

GEMEINDEKINDERGARTEN
Notburga Peter
kindergarten@hoersching.at | 07221/74326

PFARRCARITASKINDERGARTEN
Gisela Orso
pfarrcaritas.kg@aon.at | 07221/72232

SCHÜLERHORT

Michaela Stadler
schuelerhort@hoersching.at | 07221/73530-40

SCHULEN

KÄTHE RECHEIS-VOLKSSCHULE
Direktion
vs.hoersching@eduhi.at | 07221/72412-11
Lehrerzimmer
07221/72412-12
Schulwart
07221/72412-16

KÄTHE RECHEIS-SCHULE NMS HÖRSCHING
Direktion
dirketion@nms-hoersching.at | 07221/72017-11
www.nms-hoersching.at
Lehrerzimmer
07221/72017-12
Schulwart
07221/72017-13

Foto: © DI Hans Aumayr